



-CONNECT- OUTSIDERART

RUNDETÅRN 21. JUNI – 17. AUGUST 2014
THE ROUND TOWER JUNE 21ST – AUGUST 17TH 2014

INDHOLD/INDHOLD

4	Forord og tak/Foreword and thanks, Tove Christensen
6	Inde i et ethvert kunstnerisk menneske/Inside every human artist, Martin Bigum
8	Kunstskolen på Nørrebro/The Art School in Nørrebro, Frants Mathiesen
10	Paulus de Groot
12	Mattias Johansson
14	Jorge Bermejo
16	Rubén Cabanillas
18	Kenneth Rasmussen
22	Birgit Neja Jensen
24	Portræt nu / Portrait Now!, Michael Ovchinnikov
28	Thomas Helmer Larsen
32	Emilie Kristine Louise Cambon
34	Kaare Jönsson
36	Christian Carlsen
40	Christine Gunvor Jensen
42	Per Erik Johan Eriksson
44	Marianne Quebec Madsen Ibsen
46	Steffen de la Motte Maahr
48	Oline Cecilie Hedegaard
50	Atelier Herrenplaats
52	Atelje Inuti
54	Debajo del Sombrero
56	Bifrost
58	Kunstskolen for voksne udviklingshæmmede
62	Tråd – eksperimenterende skulptur/Fiber - experimental sculpture
66	Variation og gentagelse/Variation and repetition
68	Mit hjem/My home

FOR
FOR
FOR
FOR
FOR
FOR
FOR

- CONNECT - OUTSIDER ART

Kunstskolen for voksne udviklingshæmmede er stolte af at kunne vise ”– Connect – Outsider Art” her i Rundetårn. En udstilling med over 200 værker udført af 15 kunstnere med udviklingshæmning og en fælles passion for at skabe billeder.

Særligt til denne udstilling er Mattihas Johansson fra Sverige, Paulus de Groot fra Holland, Kenneth Rasmussen fra Randers og Jorge Bermejo og Rubén Cabanillas fra Spanien inviteret med. Deres fantastiske værker giver en ekstra dimension til udstillingen.

Alle 15 kunstnere har deres helt eget udtryk, deres egen måde at skabe disse på og deres egne bevæggrunde for at skabe billeder. Men nogle fælles tendenser i billederne synes at være:

- Trangen til at undgå overlapper af figurer og glidende overgange i farverne
- Tendens til rette vinkler frem for optisk perspektiv, men med en særlig ligevægts sans
- Brugen af kontur, som afsgrænser motiverne
- Tendens til frontal figurer
- Benyttelse af blandingsprofiler, for yderligere betydningsdefinering

Måske du selv kan finde flere forskelle og ligheder, eller bare nyde værkerne. God fornøjelse.

TAK TIL

- Trine Ross for åbningstalen
- Martin Bigum for sit bidrag til kataloget
- Frants Mathiesen for sin interesse for skolen og bidrag til kataloget
- Rundetårn for endnu en gang at give os mulighed for at udstille i bibliotekssalens fantastiske rammer
- De udstillende kunstnere og underviserne på Bifrost, Atelier Herrenplaats, Atelje Inuti og Debajo del Sombrero
- Dorthe Slot, Marianne Bjerborg og Halfdan Sean McKeever Eriksen
- Line Bech Nielsen for opsætning af katalog
- Anne Bech Nielsen for sit store bidrag til planlægning af udstillingen
- Jonas Orloff for at være med i udstillingens slutfase
- Aase Nørgård Kristoffersen for at have testamenteret sin arv til skolen, hvilket har givet os mulighed for at lave kataloget
- Dig, fordi du viser interesse for denne udstilling

Underviser på Kunstsolen for voksne udviklingshæmmede
Tove Christensen

- CONNECT – OUTSIDER ART

The art school (Kunstsolen for voksne udviklingshæmmede) is proud to present the exhibition “– Connect – Outsider Art” here at The Round Tower. The exhibition shows more than 200 works by 15 artists all with learning disabilities and a great common passion for creating images.

Special guests at the exhibition are Mattihas Johansson from Sweden, Paul de Groot from Holland, Kenneth Rasmussen from Denmark, Jorge Bermejo and Rubén Cabanillas from Spain. Their amazing works provide an extra demission to the exhibition.

All 15 artists have their own individual expression, their own way of creating images, and each their own motivation to create them. However, there seems to be some common trends in their works:

- The urge to avoid overlaps and smooth transitions in color
- A tendency to work in straight angles rather than optical perspective, but with a special sense of equilibrium
- The use of contour around the motives
- A tendency to en face motives
- The use of mixed profiles for further definition of meaning

Please feel free to find more differences and similarities or simply just enjoy the works.

THANKS TO

- Trine Ross for her opening speech
- Martin Bigum for his contribution to the catalogue
- Frants Mathiesen for his interest in the school and contribution to the catalogue
- The Round Tower for once again letting us exhibit at the fantastic setting of the historic library
- The exhibiting artists and teachers at Bifrost, Atelier Herrenplaats, Atelje Inuti og Debajo del Sombrero
- Dorthe Slot, Marianne Bjerborg and Halfdan Sean McKeever Eriksen
- Line Bech Nielsen for designing the catalogue
- Anne Bech Nielsen for her great contribution to the planning of the exhibition
- Jonas Orloff for participating in the final phase of the exhibition
- Aase Norgård Kristoffersen for willing her inheritance to the school, which has made it possible to produce a catalogue like this
- You, because you show interest in this exhibition

Lecturer at “Kunstsolen for voksne udviklingshæmmede”
Tove Christensen

INDE I ET ETHVERT KUNSTNERISK MENNESKE

Af Martin Bigum, skrevet til – Connect – Outsider Art

Inde i et ethvert kunstnerisk menneske er der noget vedkommende kan på sin helt egen måde. Det tror jeg. Jeg tror at alle har et personligt kendeteckn, et ”greb”, som er deres. En måde at tegne på som ikke ligner nogen andres, en måde at male på, som altid lige ender i den form for strøg, en måde at modellere på, som er genkendelig for vedkommende.

Det særkende er både vigtigt, og måske noget der forhindrer udvikling, fordi ånden og hånden ofte ender samme sted, lige meget hvor meget man ryster den.

For mig at se er det altid en force at have et grundlæggende personligt kendeteckn i sin kunst. Det er ens anker i denne verden, for nu at sige det sådan. Det er fra det skib man kan sørge sine kunstværker.

Jeg har siden min debut som billedkunstner i 1989, oplevet rigtig mange perioder i samtidskunsten hvor det individuelle kendeteckn var absolut ”yt”, og det selv-opløsende og sociale og kollektive ”in”.

Hver gang i den politisk korrekte kunsts tjeneste. Og jeg har oplevet perioder hvor det individuelle igen fik fuld oprejsning, og mere til endda, og hvor menneskets behov for kunstner-myte blev rådrykten.

På trods af alle problemer ved sidstnævnte, foretrakker jeg dog disse perioder- som desværre altid ender med at blive markedsorienterede. Og jeg har oplevet perioder hvor begge tendenser var tilstede på samme tid. Alle gange har jeg tænkt; det er bare med at holde tungen lige i munden, og styre igennem alle disse meninger og udtryk, og huske på sit helt eget grundlæggende afsæt.

Hvad er det man skaber sin kunst ud fra? Hvad er det der sikr

i gang? Det der helt specielle øjeblik tilbage i tiden, måske i barndommen, måske ungdommen, måske først i voksendommen, hvor man løftede en flig af noget, der viste sig at indeholde et atlas af erkendelser.

Hvorfor løftede man fligen, og hvordan løftede man fligen? Jeg tror jo at ens tegnende hånd, ens modellerende hånd, ens skabende hånd, er styret af benovelse over denne skønne og grumme verden: Samtidig med at man lader verden komme ind via ens streg, forsøger man også at tæmme den del af verden, der lige pludselig kommer til syn via ens hånd. Det er nojagtig den samklang der kan skabe kunsten. Men med i dette spil, denne leg, kan det nyte at holde øje med ens greb. I situationen at twiste det, jonglere det ud hvor det ikke kan bunde. Udfordre det.

Men én ting er at gøre det håndværksmæssigt: det kan – måske- også gøres motiv-mæssigt.

Jeg har aldrig lavet et maleri eller noget andet kunstværk jeg har sendt ud i det offentlige rum, for mig selv. Jeg har altid haft tanke for at det skulle ud, og om ikke kommunikere, så gøre en forskel. Være der, som mit udsagn jeg holdt ud fra kroppen. Enhver skal kunne spejle sig i det, på deres måder. I hvert fald som forestilling. Det er en smuk tanke; at kunne skabe efterbilleder og eftertanker hos folk, via den kunst man laver.

Men der skal noget til. Fremfor alt, at man lytter til sit hjerte, at man forsøger at finde sit personlige greb. Og at man er vågen i forhold til hvad der sker i tiden. Så det hele ikke kun handler om én selv.

INSIDE EVERY ARTISTIC PERSON

By Martin Bigum, written to – Connect – Outsider Art

Inside every artistic person, there is something that person is able to do in their own unique way. That is what I believe. I believe that everyone has a personal trademark, a ‘touch’ that is all their own. A way of drawing unlike anyone else’s, a way of painting that always produces just that kind of stroke, a way of sculpting characteristic of the sculptor.

That distinctive feature is both important and, perhaps, something that hinders development, since the spirit and the hand usually produce the same result, no matter how much you shake it.

In my view, it is always an advantage when your art contains a fundamentally personal trademark. It is your anchor in this world, to put it that way. It is from that ship you put your works of art out to sea.

Since my debut as a visual artist in 1989, I have witnessed numerous periods of contemporary art during which the individual trademark was considered completely ‘naff’, while the dissolution of the self, the social and collective were very much ‘in’. Always in the name of politically correct art. And I have witnessed periods during which the individual has come back in full force and the human need to mythologise ‘the artist’ was cultivated to the extreme.

Despite all the problems regarding the latter, I do prefer these periods – which sadly always end up becoming commercialised. And I have witnessed periods during which both tendencies co-existed. With every new period, I’ve thought: ‘I’d better watch my step now and navigate through all these opinions and expressions and hold on to my own personal artistic foundation’.

On what basis does one create one’s art? What was it that got one started? That unique moment in the past, perhaps during childhood,

perhaps during youth or maybe even adulthood, when you peeked behind the curtain and caught the first glimpse of something that would turn out to be a whole atlas of truth.

Why did one peak behind the curtain and how?

I believe that the hand that draws, sculpts, creates, is led by a certain confused exaltation, caused by this cruel and beautiful world: while you let the world in through your artistic manner, you also try to tame that part of the world that suddenly appears at your own hand. It is exactly that concord that makes the creation of art possible. But when playing this game, it is worthwhile to be aware of your artistic touch. In the situation to twist it, juggle it beyond its comfort zone. Challenge it.

But doing this in practice is one thing; it can – possibly – be done with regards to motif as well.

I have never produced a painting, or any other work of art that I sent out into the public sphere, for my own sake. I always intend to get it out there, if not to communicate something, then to make a difference. Be there as my statement, but in its own right. It has to be able to make anyone stop and reflect, each in their own way. At least as a concept. It is a beautiful thought: to be able to provide people with images and food for thought through the art you create. But it requires something of you. Primarily that you listen to your heart; that you try to find your personal touch. And that you stay aware of what is going on in the world. So that it isn’t just all about yourself.

KUNSTSKOLEN PÅ NØRREBRO

Frants Mathiesen, Lektor i Billedkunst, læreruddannelsen, UCC.

De lyse værkstedsrum ligger overst i bygningen på Svanevej på Nørrebro. Der arbejdes intenst og omhyggeligt og bortset fra en dæmpet radio og spredte bemærkninger er her stille. Der er ikke nogen, der standser deres arbejde, da jeg træder ind i rummet, ingen der ser op før jeg kommer helt tæt på. Så smiler Thomas Helmer Larsen bredt og ser op fra sin myldrende pennetegning, som er inspireret af et antikt relief fra Statens Gipssamling. Jo, ja det bliver fint at udstille i Rundetårn, men han har provet det før, såå..

Kåre Jonsson ved siden af forklarer, at den vandmelonstore klump ler han sidder med, skal ende som et hus, et ud af flere huse, de skal brændes og måske glaseres. En halv time senere er hullerne, som hans fingre borer i leret, forvandlet til runde og aflange åbninger i et rytmisk spil rundt om klumpen og et hus med organiske former begynder at træde frem.

Kom lige her, jeg skal vise dig noget, siger en mand i khaki farvet kedeldragt og præsenterer sig i samme øjeblik som Per Eriksson, født af svenske forældre i Danmark. I tilslutning til værkstedet ligger et endnu et lyst rum, som er indrettet som galleri. Per Eriksson skal åbne sin tiårs jubilæums udstilling den følgende dag med et halvt hundred malerier i klare farver og med tydelige konturstreger. Her er Shu-bi-dua sang omsat til malerier sammen med motiver fra Brødrene Lovehjerte og malerier af rock-ikoner og politiske personligheder fra Europas historie, det seneste forestiller Helle Thorning Schmidt, som taler til Angela Merckel i den tyske rigsdag i Berlin. Christine Jensen bakser ved et bord midt i rummet med en ulv i halv størrelse. Hun har bygget den op over jerntråd og stof og snor, og nu er den ved at blive ifort ulvepels. Planen er at ulven skal ledsages af en mus. Selvom ulven endnu er uafærdig, er den mærkelig livagtig, fuld af indestængt kraft bag de sammensnørede snore og garn og stofrester. Som et stykke barndom, der er blevet hentet ind i voksenlivet, og har mistet sin uskyld undervejs.

Marianne Ibsen, som sidder overfor Christine, arbejder også med en stofskulptur. På bordet foran hende ligger et foto af Hansi Hinterseer, der med sin schæferhund stirrer ud over de østrigske alper. Marianne har hunden klar i skitsesform og nu kæmper hun med Hansi, som hun er en stor fan af. Marianne må flere gange tilkalde Tove Christensen, som er en af kunstskolens lærere, for at få hjælp til at forme Hansis krop. Bag Marianne, i et fredeligt hjørne er Steffen de la Motte Maahr ved at male en to meter høj figur af Frida Kahlo. Steffen henter inspiration fra kunsthistorien til sin meget store maleriske produktion. Han har også malet et portræt af Hans Toft, Gentoftes borgmester, og han fortæller meget levende om hvordan han kaldte Hans Toft op på scenen ved afsløringen af maleriet.

I det modsatte hjørne, bag staffelier og skitser, er Christian Carlsen ved at male et kompliceret motiv. Han stotter sig til et fotografi af personer i et bjerg af LEGO klodser, som ham zoomer ind på, så LEGO klodserne når kæmpestørrelser. Christian maler ganske stille det kaotiske motiv med lærredet vendt på hovedet. Og frem toner et stramt komponeret kunstværk.

Birgit Neja har også vendt sit store lærred på hovedet, hun sidder ned med billedet hvilende på knæene og maler tålmodigt den midterste af otte store menneskeskikkeler, som fylder hele lærredet. Skikkelerne er rykket tæt sammen, nogle ser på hinanden, andre ser ud på publikum. Mange bærer toj i stærke farver og monstre, men alt er underkastet fladens krav, så resultatet også er en stram styring af et kaotisk motiv i Birgit Nejas særegne orden.

Lige ved indgangen har Emilie Cambon sit eget hjørne. Over hende hænger malede portrætter og fotos af hendes familie sammen med store akvareller af roser og sværdliljer i klare farver. På bordet foran sig har hun tegnet konturerne fra et af van Goghs blomstermalerier og hun forklarer mig hvordan hun blander akvarel og tusch, så hun får alle de blå nuancer med.

De ni kunstnere tilbyder os deres blik på verden. I en langsom og omhyggelig bearbejdning dukker en klar version af deres, men også vores familieliv, hverdagsindkøb, politik, rockmusik og vilde dyr op. Kaotisk, men iklädt klare konturstreger og afstemte, mættede farver. Er det vigtigt at kunstnerne alle har forskellige mentale udfordringer at kæmpe med? På kunstskolen på Svanevej får de hjælp til at få købt materialer, til at hente inspirationer og til at udvikle hver deres særlige udtryk. For mig er det vigtigt at træde ind i et rum, hvor alle er stolte over deres produkter og hvor kunstnerne kender deres eget værd. De ser frem til at udstille med danske og europæiske kolleger. Men de har provet det før, og de smiler, når jeg spørger til deres næste udstilling.

NØRREBRO ART SCHOOL

Frants Mathiesen, Lecturer in Art, Department of Teacher Education UCC

The bright studio spaces are located on the top floor of the building on Svanevej in Nørrebro. Here, work is being carried out with intensity and care, and except for a radio playing at low volume and a few scattered remarks, it is quiet. No one stops working as I enter the room, nor looks up, until I get quite close. When I do so, Thomas Helmer Larsen gives a broad smile and looks up from his elaborate pen sketch, inspired by an antique relief from the Royal Cast Collection at the National Gallery of Denmark. Sure, it'll be nice to exhibit inside the Round Tower, but he's done it before, so...

Kåre Jonsson, sitting next to him, explains that the watermelon-sized lump of clay he is handling will become a house, one of several houses, which will be going in the kiln and may possibly be glazed. Half an hour later, the holes he drills into the clay with his fingers have become round and oblong openings in a rhythmic play around the lump, and a house with organic forms is starting to appear.

Come here a second, I've something to show you, says a man in a khaki-coloured boiler suit, introducing himself in that moment as Per Eriksson, born in Denmark to Swedish parents. In extension of the studio is another bright room set up as a gallery. Per Eriksson is launching his 10-year anniversary exhibition the following day, featuring some 50 paintings in light colours and with well-defined contours. Here are Shu-bi-dua songs turned into paintings, along with motifs from The Brothers Lionheart and paintings of rock icons and political personalities from European history, the latest of which depicts Helle Thorning-Schmidt in conversation with Angela Merkel at the Reichstag in Berlin.

At a table in the centre of the room, Christine Jensen is grappling with a wolf in the scale 1:2. She has built it around iron wire and fabric and string, and it is presently being given its wolf's fur.

The plan is to have the wolf accompanied by a mouse. Even though the wolf is yet incomplete, it is strangely lifelike, full of pent-up force behind the strings and yarn and bits of fabric, all tied together. Like a piece of childhood brought into adult life, losing its innocence on the way.

Marianne Ibsen, who sits opposite Christine, is also working on a fabric sculpture. On the table in front of her is a photo of Hansi Hinterseer with his German Shepard, both gazing at the Austrian Alps. Marianne already has a sketch of the dog ready and is now attempting one of Hansi, of whom she is a big fan. On several occasions, Marianne needs to ask Tove Christensen, one of two teachers at the art school, for help shaping Hansi's frame.

Behind Marianne, in a quiet corner, Steffen de la Motte Maahr is painting a 6' 6" statue of Frida Kahlo. Steffen turns to art history

for inspiration for his very large painterly production. He has also painted a portrait of Hans Toft, the mayor of Gentofte, and he relates vividly how he called Hans Toft to the stage when the painting was revealed.

In the opposite corner, behind easels and sketches, Christian Carlsen is painting an intricate motif. He is basing it on a photography showing some people in a heap of LEGO bricks, zooming in on the bricks, so that they appear gigantic. Christian is quietly painting the chaotic motif onto an upside-down canvas. The result is a tightly composed work of art.

Birgit Neja has also turned her large canvas upside down, she is seated with the picture resting on her knees, patiently painting the fourth of a total of 8 large human figures which take up the whole canvas. The figures have been placed close together, some are looking at one another, others are looking out at the audience. Many of them are wearing patterned, brightly coloured clothes, but everything has been subjected to the demands of surface, so that the result is also a firm managing of a chaotic motif in Birgit Neja's unique arrangement. Emilie Cambon has her own little corner right by the entrance. Painted portraits and photos of her family are hanging above her, along with large watercolours of roses and lilies in bright colours. On the table in front of her, she has drawn the contours from one of van Gogh's floral paintings, and she tells me how she mixes watercolour and Indian ink, in order that all the blue nuances are included.

The 9 artists offer us their view of the world. Through a slow and assiduous work process, a clear version appears of their, but also our, family life, day-to-day shopping, politics, rock music and wild animals. Chaotic, but rendered in well-defined contours and matched, saturated colours.

Is it of any consequence that all the artists are struggling with various mental challenges? At the art school on Svanevej, they get help to buy materials, to be inspired and to develop their own individual artistic expression. To me, it is important to step into a room where everyone is proud of their products and where the artists know their own worth. They look forward to exhibiting with Danish and European colleagues. But they have done it before, and they smile when I ask about their next exhibition.

PAULUS DE GROOT

Født/Born: Rotterdam, Holland/The Netherlands 1977
Atelier Herenplaats

Paulus de Groot er af kunstnerisk familie, hvor både faderen Kael de Groot og søsteren Anna Maria de Groot er billedkunstnere.

Paulus maler primært sin egen indre verden - en verden, der ofte er rastlös, men kan læses som en dagbog. Begivenheder og erfaringer i Paulus' liv bliver gengivet i farve og form. Fx en død kat, faderens død og opdagelsen af seksualitet. I sin sogen efter det ekstreme finder han inspiration i uhyggelige film med zombier, vampyrer og skræmmende monstre med blod og tænder, som han ynder at have med i sine billeder.

Paul de Groot is out of an artistic family where father Kael de Groot and his sister Anna Maria de Groot both are artists.

Paul primarily paints his own inner world – a restless world that can be read as a diary. Paul's experiences are reproduced in color and shape; the death of the cat, the loss of "Daddy Karel", the discovery of sexuality, the search for limits. He looks for the extreme in horror movies, that he translates into his expressive work. Vampires with blood on their teeth or scary monsters and zombies populate his paintings.

VIGTIGE UDSTILLINGER/IMPORTANT EXHIBITIONS

- 1995 Project Caleidoscope, Cirque des Varietes, Liège, Belgium
1995 KunstRai'95, Amsterdam
1995 Sociaal Pedagogische Dienst, Rotterdam
1995 Academisch Ziekenhuis, Leiden

- 1995 Centre d'Art Differencie, Liège, Belgium
1996 "Holland Tunnel" @ Gallery Wares for Art, New York, USA
1996 Otsu Museum of History, Shiga, Japan
1996 Tokyo Gallery, Tokyo, Japan
1996 "Portraits of God", @ Gallery Wares for Art, New York, USA
1997 Karel de Groot Foundation, Rotterdam
1997 World Trade Center, Rotterdam
1997 "de Ontmoeting", Gallery VBKD, Dordrecht
1997 Gallery Seruys, Rotterdam
1998 "Zonder Omweg 2", Singer Museum, Laren
1998 Museum of Visionary Art, Baltimore, USA
1998 Chuck Levitan Gallery, New York, USA
1999 l'Ancien Musée de Peinture, Grenoble, France
1999 Project Ability Universal Printshow '99, Glasgow, Scotland
1999 "Les Indians", Musee d'Art Differencie, Liège, Belgium
1999 Musée d'Art Modern, Liège, Belgium
2000 "Self portraits", Museum for New Art, Pärnu, Estonia
2000 Mad-Attack, Musee d'Art Differencie, Liège, Belgium
2003 Outsider Art Fair, New York, USA
2003 "Variaties in Vlees" (variations in meat),
Gallery Herenplaats, Rotterdam
2003 Nocobra, pandPaulus, Schiedam
2003 "Ferme jongens, stoere knapen",
Gallery Herenplaats, Rotterdam
2003 Musee d'Art Differencie, Liège, Belgium
2004 "Gewaagt", Leiden
2005 Exhibition Karel de Groot Foundation, Rotterdam



Paulus in de hemel in het liecht twee kruisen de dooden.
En wite wolken en de aarde en de homo



Twee homos en een pimol spelen



Karel in het sterren

- 2006 "Who Am I", graphic exhibition Gallery Herenplaats, Rotterdam
- 2006 Jubilee exhibition "15 years Herenplaats", Gallery Herenplaats, ROTTERDAM
- 2006 INUTI, Stockholm, Sweden
- 2007 "No Name", Gallery Alte Turnhalle, Bad Durkheim, Germany
- 2007 "Who Am I # 3", Gallery Herenplaats, Rotterdam
- 2007 "Outsiderart of the Herenplaats", GAIA museum, Randers, Denmark
- 2007 INTUIT Fair in Chicago, USA
- 2008 Outsider Art Fair, New York, USA
- 2008 "Stendhal syndroom, art that makes you crazy", Gallery Herenplaats, Rotterdam
- 2008 Exhibition in Niki Kurabu, Tokyo, Japan
- 2008 "Gewoon Bijzonder" (just special), Gallery de Boog, IJsselstein
- 2008 "Espacio Liquido", Jovellanos en El Helvadero, Gijon, Spain
- 2009 Exhibition Stichting Karel de Groot "3 x de Groot", (3 times de Groot) Rotterdam
- 2009 "The art of sex, love and eroticism", GAIA museum, Randers, Denmark
- 2009 "Revealing the human", Arts Project Australia, Melbourne, Australia
- 2010 Outsider Kunst Dagen, Haarlem
- 2011 Solo Exhibiton Paulus gaat solo (Paulus goes solo), Gallery Herenplaats, Rotterdam
- 2011 "Continuum: Gender Identities", Ridgefield, USA

- 2011 Outsider Art exhibition, Wijk bij Duurstede
- 2011 Novo, Groningen
- 2011 Kunstroute, Hoek van Holland 2011
- 2011 "Museum of Everything 4", Londen, U.K.
- 2011 WTC- Schiphol, Amsterdam
- 2012 Gallery 23, Giessen, Germany
- 2012 Exhibition St. Fransiscus Ziekenhuis, Rotterdam
- 2013 "Face to Face", Gallery Herenplaats, Rotterdam
- 2013 La Brut, Rotterdam

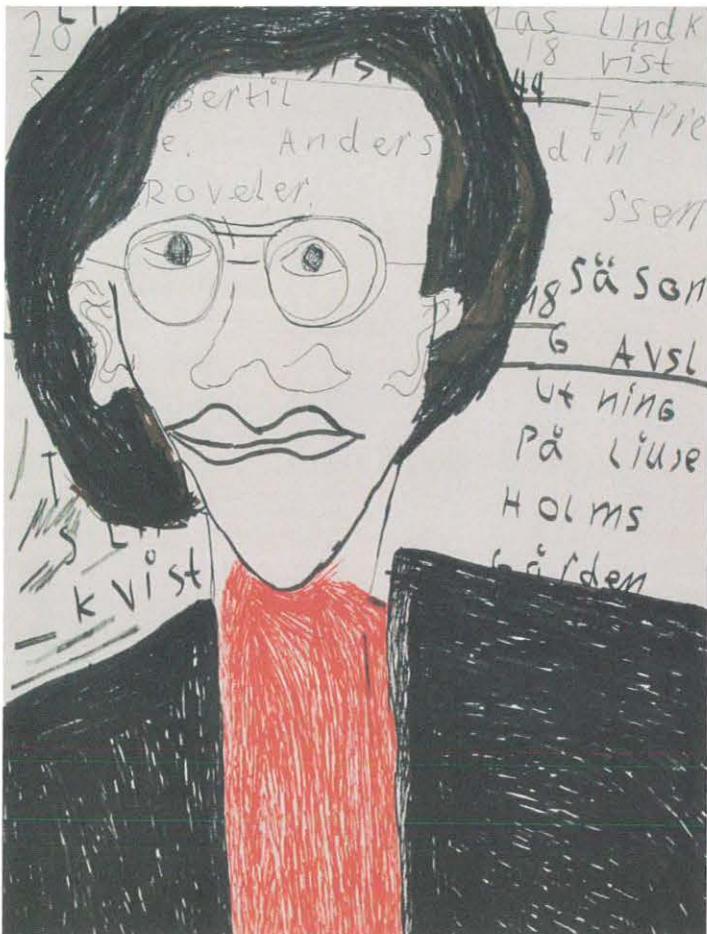
Museum collections

Paul's works are permanently exhibited at Musee d'Art Differencie, Liège Belgium.

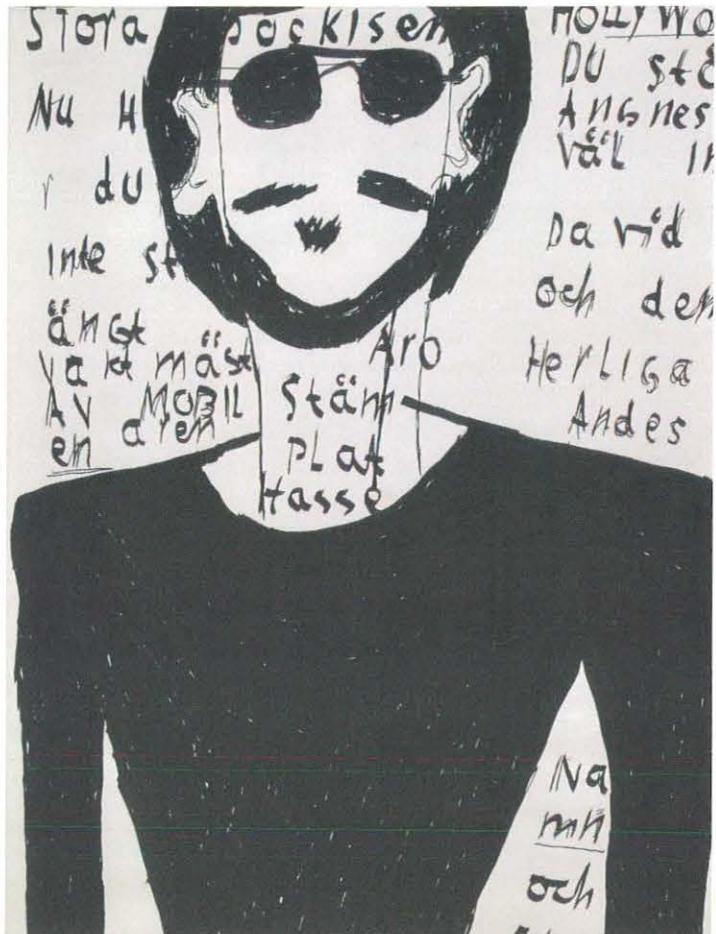
Paul's works are permanently exhibited at the STOARC Collection of the University of Sydney, Australia.

Catalogues:

- 1996 Kunst als Medicijn, Academic Hospital, Leiden
- 1998 "Zonder Omweg 2", Singer Museum, Laren
- 1998 Änglar, Stockholm, Sweden
- 1999 Connexions Particulières, Musee d'Art Modern, Liège, Belgium
- 1999 Salon d'Art Signulier, Granoble, France
- 2008 Book "Stendhal syndroom, art that makes you crazy", history 15 years Herenplaats
- 2011 "Museum of Everything 4", Londen, U.K.



Termination



Born

MATTIAS JOHANSSON

Födt/Born: Stockholm, Sverige/Sweden 1979
INUTI



Mattias Johansson

Mattias har tegnet, siden han var et lille barn, altid med et stort behov for at udtrykke sig. Mattias begyndte at arbejde på Atelier Inuti i 2003. Med stor integritet og en meget personlig stil, har han tegnet og skrevet alt, hvad der er faldet ham ind i et mix af mennesker og ting, både fra tv og fra hans liv. Der er næsten altid mænd i billederne, han har megen humor og til tider også en punchline. De senere år har værkerne ændret sig, tegneprocessen er nu meget hurtigere, og resultatet mere abstrakt.

Mattias has been drawing since childhood, always with a strong need to express himself. Mattias started work at Atelje Inuti in 2003. With a strong integrity and in a very personal way he has been drawing and writing everything that comes into his mind, representing a mix of people and things from television and from his life. There are almost always men in his pictures, he has a strong sense of humor and sometimes also a punch line. Over the past few years his work has changed. The process is now much faster and the outcome more abstract.

VIGTIGE UDSTILLINGER/IMPORTANT EXHIBITIONS

- 2004 Outsider art Fair New York
- 2007 One man show – Cultur house Kungsholmen Stockholm
- 2008 Outsider art biennal at Rackstad Museum
- 2011 Outsider art at Vargakra galley Sweden
- 2012 Inuti XL Ronneby artgallery
- 2013 Inuti XL Sofiero Castle



JORGE BERMEJO

Født/Born: Madrid, Spanien/Spain 1982
Atelier Debajo del Sombrero



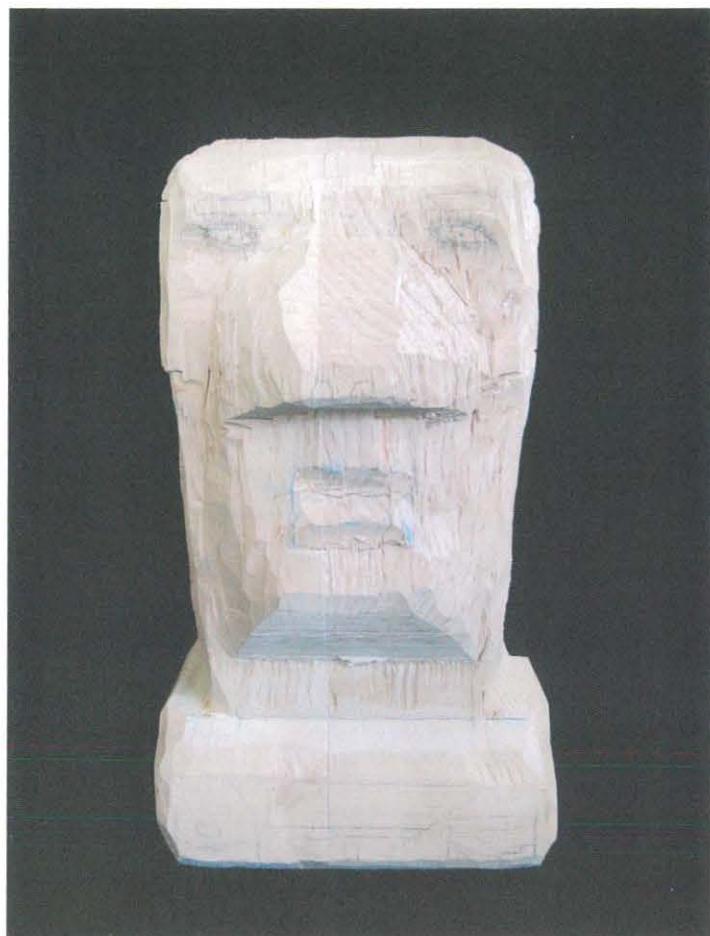
Untitled

Jorges tegninger overrasker med opfattelsen af rum. Det centrale i Jorges tegninger er stregen, der gor det hvide papir til en klar og skinnende bund, hvilket gor hans tegninger helt unikke. Man får følelsen af at se konstrueret arkitektur med en stor sans for orden, selv i hans naturlige modeltegninger.

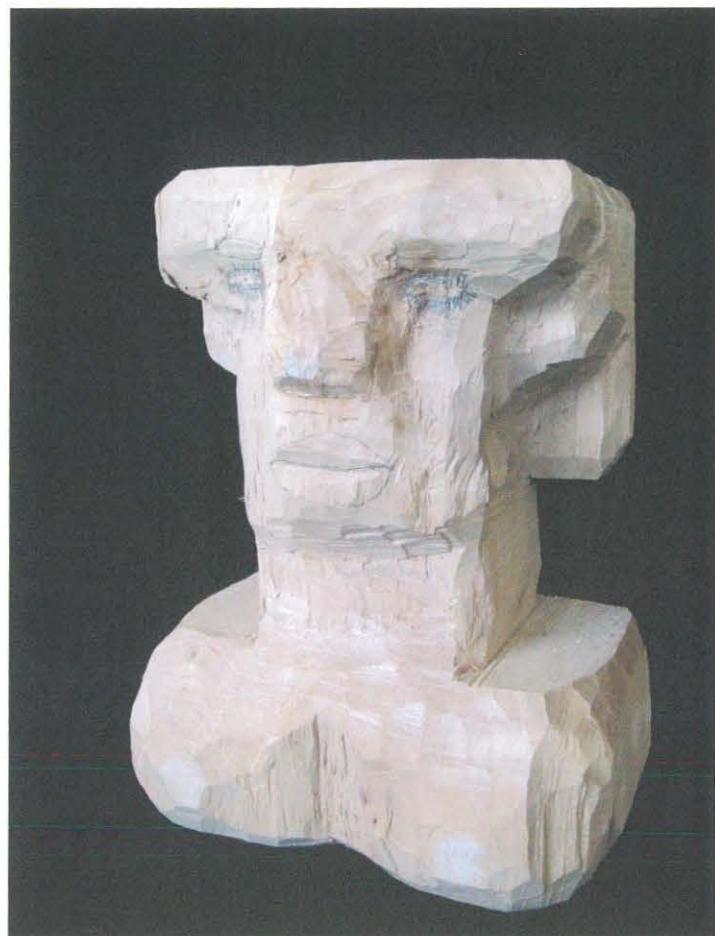
Jorge's drawings surprise by their perception of space. The key is the line; his drawings accentuate the whiteness of the paper – a white shiny base that makes the drawings unique. The feeling is like seeing constructed architecture with a strong sense of order, even in his natural models.

VIGTIGE UDSTILLINGER/IMPORTANT EXHIBITIONS

- 2011 Artistas en Proceso, Sevilla
- 2013 Mundo Extreme, Madrid
- 2013 Magic Lines, Gaia Museum, Denmark



Luis



Lola

RUBÉN CABANILLAS

Født/Born: Madrid, Spanien/Spain 1988
Atelier Debajo del Sombrero



Rubén Cabanillas

Ruben kan lide at tage billeder af sig selv sammen med sine færdige kunstværker, med alle sider af værket og hver side af sig selv. Det virker, som om han har brug for at fremhæve omfanget af arbejdet. Han starter med at tegne fire udkast til portrættet, som danner grundlaget for skulpturen. Og slutter med et foto af sig selv med værket, der viser hans egen størrelse i forhold til skulpturen. Der er noget i Ruben, der ønsker at gøre tingene tydelige og at følge en bestemt rækkefølge.

Ruben likes taking pictures of himself with his finished works, showing each side of the piece and each side of him. It seems like he needs to highlight the volume of the work. He starts by drawing four drafts of the portrait, and they are then the foundation of the sculpture. The final photo of him by his work of art illustrates his own size in comparison to the volume of the sculpture. Clarity and a sense of order are intrinsic to Ruben's work.

VIGTIGE UDSTILLINGER/IMPORTANT EXHIBITIONS

- 2011 Artistas en Proceso, Sevilla
- 2011 Arte sin Filtro: 30 Junio / 10 Julio Casa de Vacas. Madrid
- 2013 Mundo Extreme, Madrid



KENNETH RASMUSSEN

Født/Born: Århus, Danmark/Denmark 1971
Bifrost



Jeg mangler et akvarium. Gubbyungerne er boliglose. I need an akvarium for my homeless fish

Kenneth Rasmussen startede på Bifrost i 2000. De første år to dage om ugen, senere på fuld tid. I 2009 flyttede han i egen lejlighed i Randers. Kenneth arbejder konstant med det kunstneriske. På Bifrost er det fortrinsvis linoleumssnit og maleri. Ud over Bifrost har han sit eget værksted, hvor han hovedsageligt arbejder med bemalede objekter og strik. Kenneth har flere gange været portrætteret i tv og interviewet til flere danske og internationale tidsskrifter. I 2002 viste han dronningen rundt på den internationale outsider art udstilling Art Aparte 2 på Københavns Rådhus.

Kenneth Rasmussen started at Bifrost in 2000. The first years he was there 2 days a week, but now he works full time. In 2009 he moved into his own apartment in Randers.

Kenneth constantly works with his artistic impression. At Bifrost it is primarily linocut and painting, but Kenneth also has his own workshop where he mainly works with painted objects and knitting. Kenneth has often been portrayed on television and interviewed for several Danish and international journals. In 2002 he showed the Danish Queen around on the international outsider art exhibition Art Aparte 2 at the Copenhagen City Hall.

VIGTIGE UDSTILLINGER/IMPORTANT EXHIBITIONS

- 2005 Art En Marge Bruxelles, Belgien
- 2007 Kobe Art Biennale, Japan
- 2009 Galleri Winterspace New York, U.S.A.
- 2009 Årets Kunstner Kettuki, Finland
- 2009 Ars Projekt Sydney, Australien
- 2010 Flux Factory New York, U.S.A.
- 2010 Museum Ovartaci Aarhus, Danmark
- 2011 Kunsthaus Kannen Münster, Tyskland
- 2011 Nordic Art Biennale, Skt. Petersborg, Rusland
- 2013 Tokyo Metropolitan Art Museum, Japan
- 2013 Kagoshima City Museum of Art, Japan



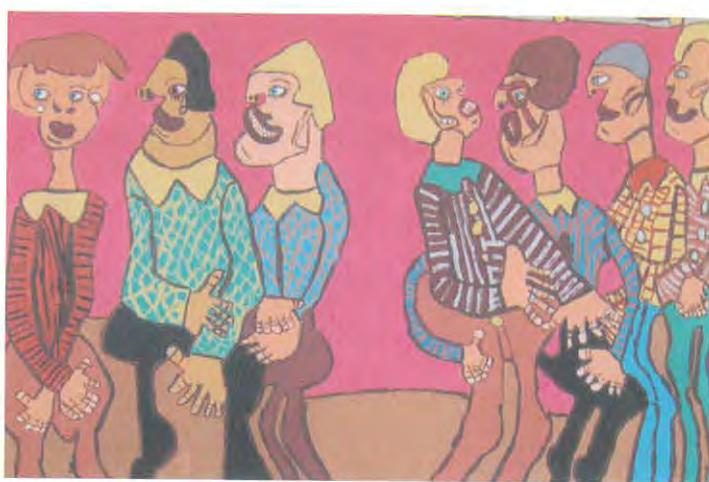
Kenneth Rasmussen







Besøg fra Snurretoppen



Bofellesskabet på Hjortlorenzengade

BIRGIT NEJA JENSEN

Født/Born: København, Danmark/Denmark 1952
Kunstskolen for voksne udviklingshæmmede

Birgit Neja har hele sit liv tegnet og malet oplevelser og mennesker hun kender. Her på udstillingen har hun fortinvis en serie billeder over alle de steder, hun har boet. Lige fra Søllerød Børnehjem, Karensminde og diverse bofællesskaber hun har boet i. Her kommer forholdet til pædagogerne og bøfæller særligt til udtryk. Med på udstillingen er også raderinger med akvarel, portrætter af personer fra Kunstskolen, og en række hæklede skulpturer.

I foråret 2013 fik Birgit Neja tildelt Brygger J.C. Jacobsens (special) portrætpris. Læs mere herom under afsnittet: Portræt Nu.

All her life Birgit Neja has been drawing and painting her experiences and the people she knows. At this exhibition she mainly shows a series of pictures of all the places she has lived. From Søllerød orphanage and Karensminde to the various communal homes she has lived in. The relationship with educators and other roommates is especially visible.

The exhibition also includes etchings with watercolor, portraits of people from the art school, and a number of crocheted sculptures.

In the spring of 2013 Birgit Neja was awarded JC Jacobsen (special) portrait price. Read more about the price in the Portrait Now section below.

VIGTIGE UDSTILLINGER/IMPORTANT EXHIBITIONS

- 2000 Histores de vivre, Louvre, Paris
- 2000 Orangerierne, Paris
- 2000 Visdommens Øje, Helligåndshuset, København
- 2003 Solvates Meduusi, Estland
- 2003 Visuelt liv, Gaia Museum, Randers
- 2003 Københavns Rådhus
- 2004 Kunstskolens 10 års jubilæum, Helligåndshuset, København
- 2005 Visuelt liv, Frederiksberg Rådhus
- 2006 Birgit Neja Jensens jubilæum, Cobrarummet, Sofienholm, København
- 2008 Inside - outside, Rundetaarn
- 2008 KRAFTKUNST, Gaia Museum, Randers
- 2009 OUTsider art Biennale, Rackstadmuseet, Arvika Sverige
- 2011 The Museum Of Everything #4, London
- 2011 Uden hæmninger – Outsider Art, Rundetaarn, København
- 2011 Prabbeli, Luxembourg
- 2013 Portræt Nu!, Det Nationalhistoriske Museum på Frederiksborg Slot
- 2013 Modtager juryens særpris ved årets overrækkelse af Brygger J.C. Jacobsens Portrætpris

PORTRÆT NU! 2013

Hvert andet år uddeles Brygger J.C. Jacobsens Portrætpris, ved en nordisk portrætkonkurrence, der arrangeres af Det Nationalhistoriske Museum på Frederiksborg Slot. I 2013 indsendte Kunstskolen, sammen med Birgit Neja Jensen, ni portrætter.

Uddrag fra: "PORTRÆT NU! 2013" Samtidig portrætkunst i Norden og i Rusland.

Det Nationalhistoriske Museum på Frederiksborg Slot:

Juryen tildeler den danske kunstner Birgit Neja Jensen en specialpris med følgende begrundelse:

Birgit Neja Jensen er repræsenteret i konkurrencen Portræt Nu! med en serie portrætter af sine venner og studerende fra Kunstskolen for voksne med indlæringsvanskeligheder i København. Jeg synes, disse værker fortjener at blive anerkendt som fremragende – på grund af den autentiske psykologiske oplevelse, de giver beskueren. I sin stræben efter at give et umiddelbart indtryk af modellerne har kunstneren afstået fra at bruge samtidskunstens retorik eller en symbolisme lånt fra klassisk europæisk portrætkunst. Hun er også langt fra at følge nogen stilkonventioner. Rent formelt ligger hendes værker tæt på ekspressionismen – men man skal bemærke deres mangel på kulturelle konnotationer, som ellers er standard i det 20. århundredes ekspressionistiske kunst.

Disse værker kan altså ikke fortolkes ved at tyde velkendte kulturelle koder. Vi er nødt til at foretage nogle gætterier, især af psykologisk art, stole på vores intuition og løbe en risiko for at tage fejl – hvilket er ret sjældent i vore dage. Når vi taler om samtidskunst, referer vi ofte til en kontekst, som er eksplícit udtrykt i kunstnerens egen forklaring eller stammer fra konceptet bag en udstilling.

Hvad kan vi så sige om disse portrætter? Linjernes skrobelighed og uforudsigelighed minder om oplevelser med at tegne med gamle computerprogrammer, men de er alligevel fulde af liv og drama. Modellerne bliver præsenteret for beskueren på en meget åben måde; de har simpelt hen ikke nogen steder at gemme sig i det rum, som kunstneren har skabt. Dette rum er præget af en fuldstændig

mangel på lys-og-skygge-graduationer og på et samlet perspektiv. Den verden, som Birgit Neja Jensens modeller lever i, har ingen skygger og skjulte hjørner. Den mangler også detaljer, som kunne aflede vores opmærksomhed fra de enkelte personer. De klare og intense farver i de abstrakte baggrunde, som snarere avisere blikket, end de trækker det ind i billedernes dybde, forstærker dette indtryk. Enten vi vil eller ej, ender vi ligesom kunstneren med at fokusere vores opmærksomhed på billederne af de portrætterede personer.

De portrætterede mænd og kvinder har tydeligtvis mærket, hvordan kunstneren koncentrerede sin opmærksomhed om dem. De udstråler en følelse af anspændelse og indre strid. Lighederne mellem deres stillinger og deres noget kunstige præg antyder, at det at sidde model var vanskeligt for dem rent psykologisk. Deres smil virker lidt forvirrede, og nogle af dem prøver at se væk. Men modellernes anspændthed synes at være forårsaget af, at de er usikre, men ikke bange eller forlegne. Kunstneren skaber i hvert fald en gen nemgående positiv stemning ved at bruge intense lokale farver, som giver personerne vitalitet og samtidig gor billederne ret dekorative. Man får indtryk af, at skabelsen af disse portrætter for begge parter – kunstneren og hendes modeller – var en betydningsfuld og meget følelsesladet oplevelse.

Serien består af ni portrætter. Ophængt i tre rækker med tre i hver, malet på papirark af samme størrelse, udgør de en struktur, som ikke kun minder om traditionelle portrætgallerier, men også om andre rektangulære strukturer, som følger os gennem hele livet. For eksempel skolen – vi husker alle gruppebillederne af de klasser, vi har gået i. Birgit Neja Jensen maler også sin skolegruppe, men hvert af portrætterne i serien er værdifuldt og udtryksfuldt i sig selv. Her vinde det individuelle over det kollektive og psykologien over symbolismen. Dette gør hendes værk romantisk, samtidig med at det rejser spørgsmålet om den levende psykologiske oplevelses plads i nutidens kunst. Hendes portrætter beviser, at noget sådant stadig er muligt, og derfor er de vigtige.

Michael Ovchinnikov,
Eraria - Contemporary Art Museum and Galleries, Sct. Petersborg.

PORTRAIT NOW!

Every two years the Brygger J.C. Jacobsen's Portrait Prize is awarded at a Nordic portrait competition, organized by the Museum of National History at Frederiksborg Castle. In 2013 the art school and Birgit Neja Jensen submitted 9 portraits.

Excerpt from: "Portrait NOW! 2013" Contemporary Nordic and Russia Portraiture.

The Museum of National History at Frederiksborg:

The jury awards a Special Prize to the Danish artist Birgit Neja Jensen, with the following citation:

Birgit Neja Jensen is represented in the Portrait Now! competition through a series of portraits of her friends and students from the Art School for adults with learning difficulties in Copenhagen. I think these works are outstanding with the authenticity of the psychological experience they offer the viewer. In an effort to give an immediate impression of the models, the artist refuses to indulge in the rhetoric of contemporary art, or in symbolism borrowed from classic European portraiture. She is also far removed from any particular stylistic conventions. Formally, her works are close to expressionism, but then again they lack the cultural connotation, that was otherwise a quality common to 20th century expressionistic art.

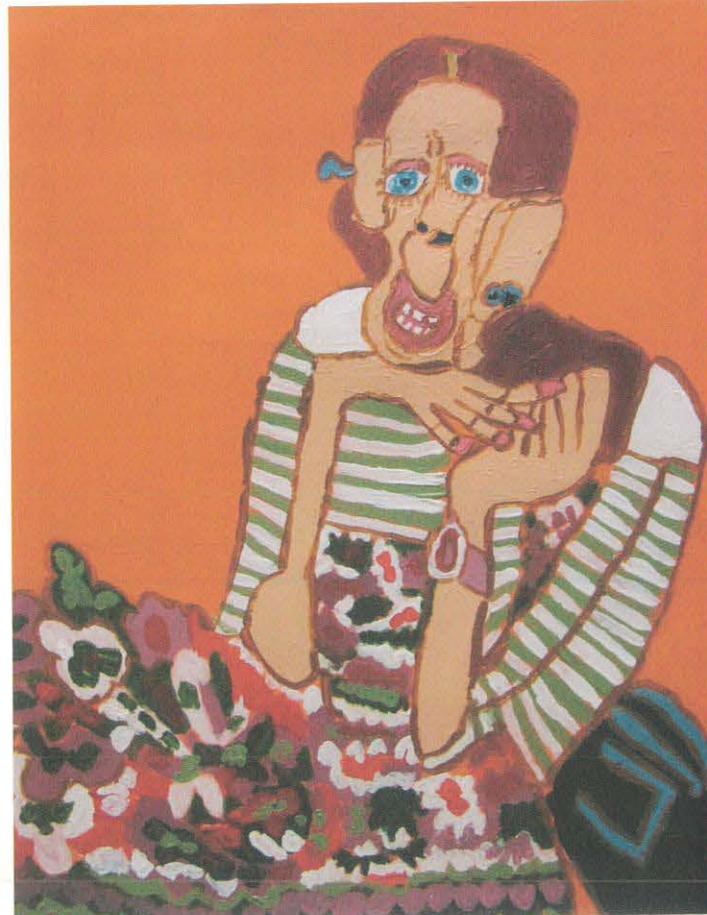
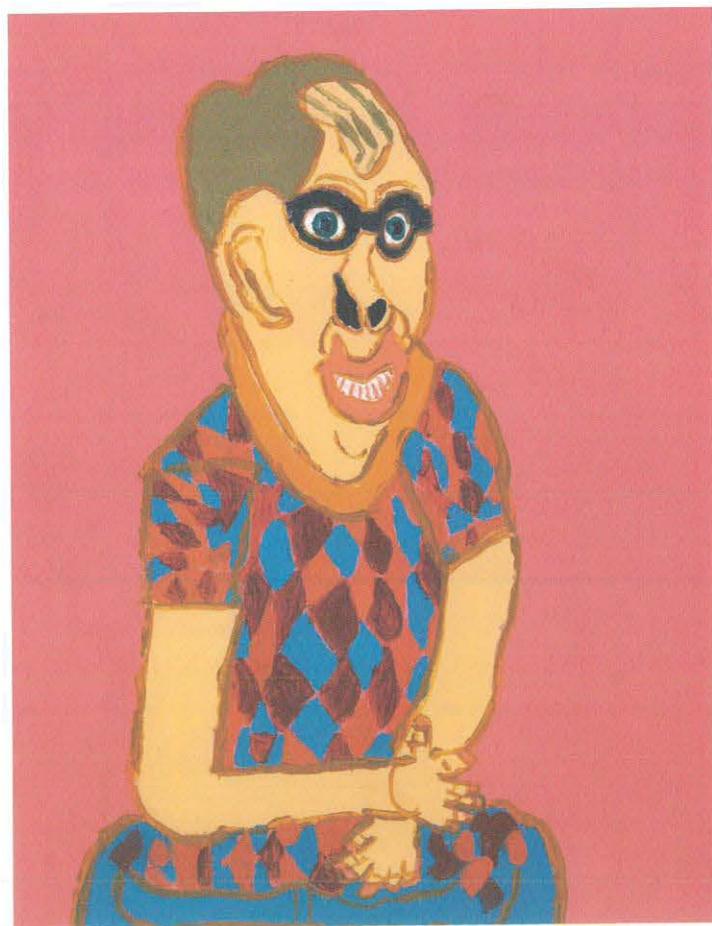
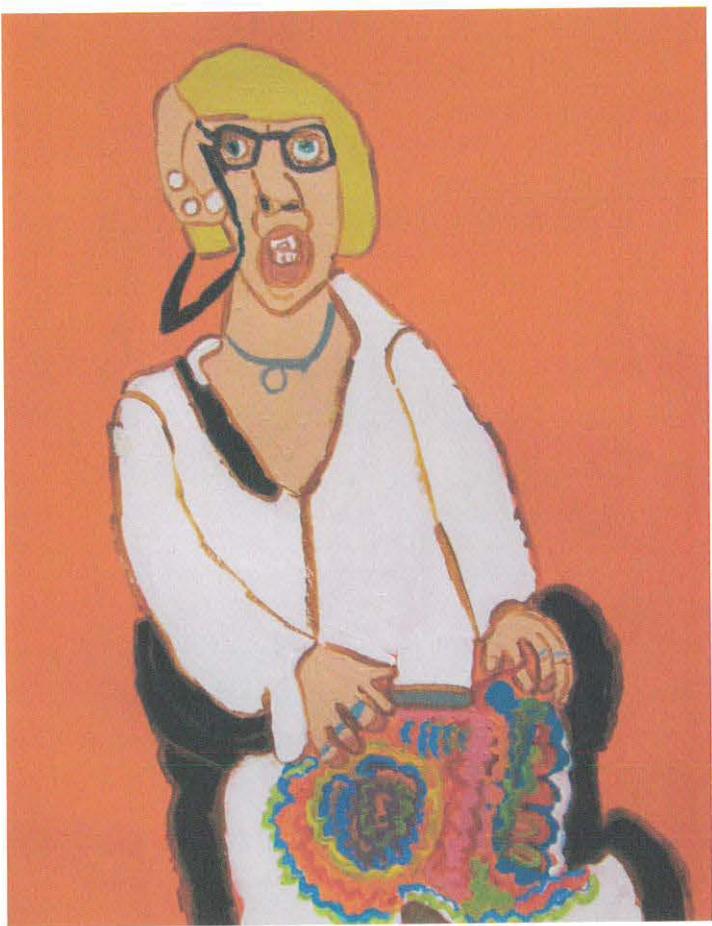
The interpretation of these works can therefore not be achieved by reading familiar cultural codes. Relying only on intuition, and at the risk of being wrong, we must instead make assumptions of a mainly psychological nature, and that today may be considered quite a rare treat. When speaking of contemporary art, we often refer to the context explicitly outlined in the artists' statements, or resulting from the overarching concept of the exhibition in question.

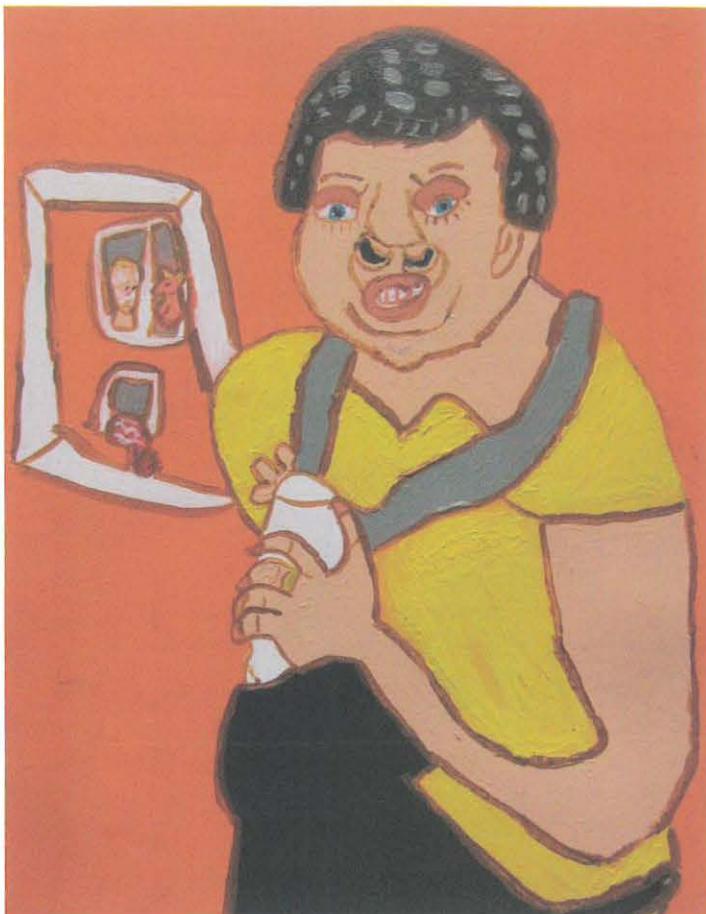
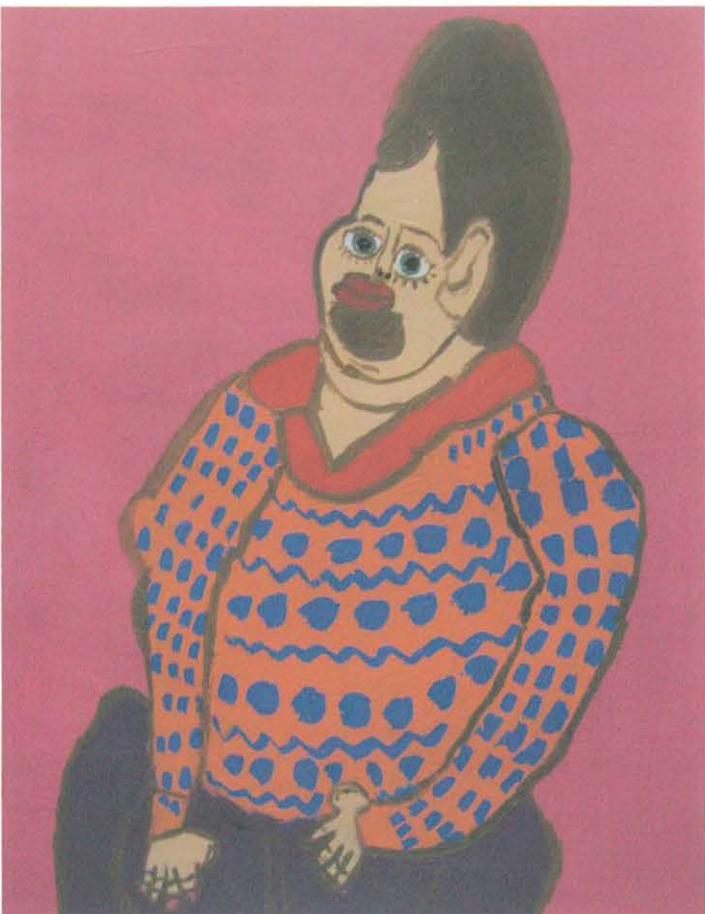
So, what can we say about these portraits? The fragility and unpredictability of their lines are reminiscent of the experience of making drawings in old computer programs; but they are nevertheless full of life and drama. Models are presented to the spectator in a very open manner – they simply do not have anywhere to hide in the

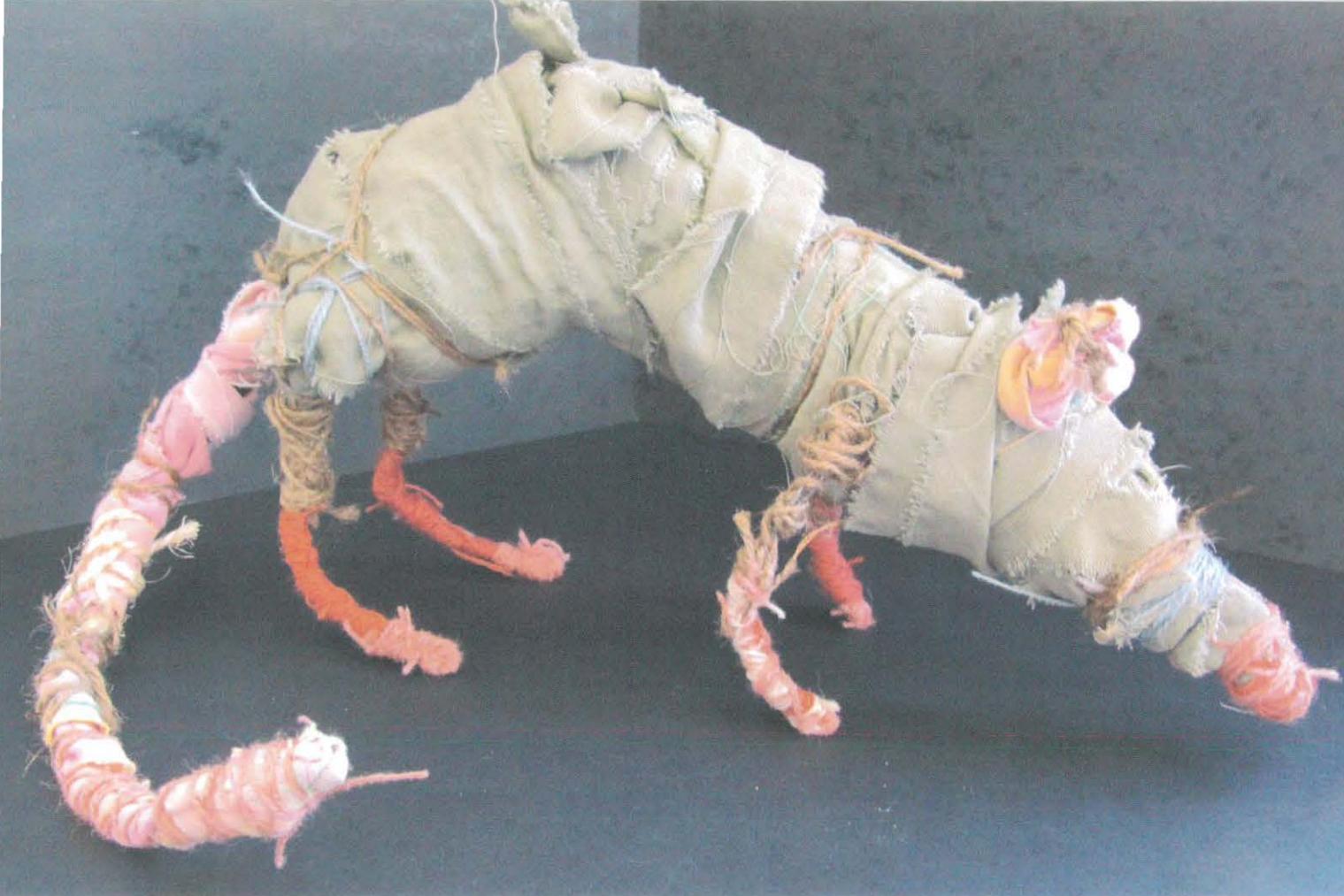
space arranged by the artist. It is a space completely devoid of light-and-shade graduations or of any unified perspective. The world in which Birgit Neja Jensen's characters live is deprived of shadows and hidden corners. It also lacks any details that might distract our attention from particular people. The open, intense colors of the abstract backgrounds, which repel the glance, rather than draw it in to the pictures' field of depth, reinforce this impression. Whether we like it or not, we ultimately, in following the artist, focus our attentions on the images of the portrayed characters. The men and women depicted clearly felt this concentration of the artist's attention on them. They give off a sense of tension and internal strife. From the similarities and certain artificialities of their postures we can guess that the process of posing was psychologically difficult for them. Their smiles seem confused; some of them try to look away. However, the models' stress appears to be caused by the fact that they are intrigued, rather than scared or embarrassed. At the very least, the artist creates an overall positive mood, using dense local colors, which give the characters vital force, while at the same time turning the images into rather decorative ones. It seems that for both the artist and her subjects the process of creating these portraits became a remarkable and highly emotional event.

The series consists of nine portraits. Lined up in three rows of three pieces each, painted on sheets of paper of like size, they form a structure reminiscent not only of traditional portrait galleries, but of other regular structures which accompany us throughout our lives. School, for example: all of us remember the group photos of the classes we attended – Birgit Neja Jensen also depicts her school community, but each of the portraits in her series is valuable and expressive in itself. Here, individuality overcomes collectivity, and psychology overcomes symbolism. This makes her work romantic, as it at the same time raises issues connected with the presence of the living psychological experience of today's art. Her portraits prove it is still possible – and that's why they are important.

*Michael Ovchinnikov,
Erarta - Contemporary Art Museum and Galleries, Stk. Petersburg.*







Rotten Fridio

THOMAS HELMER LARSEN

Født/Born: København, Danmark/Denmark 1977
Kunstskolen for voksne udviklingshæmmede



Guldrobotten og R2D2 II



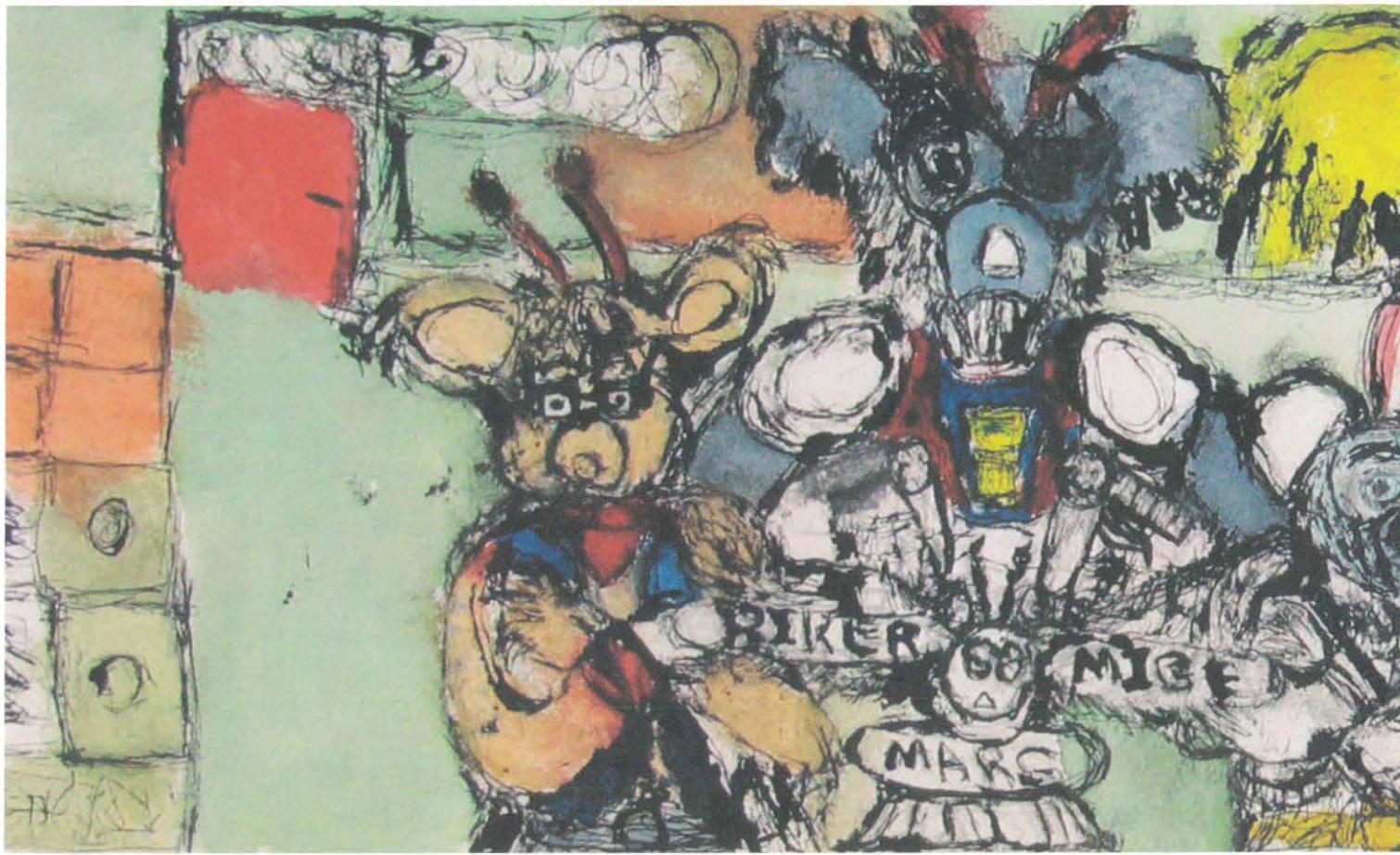
Øverst: Ravne til Hugin, nederst: Hjemmefra mig af

Thomas har en meget personlig stil, som oftest er lidt ulden i stregen og rummer alverdens mystiske fantasivæsner, blandet med genkendelige figurer som Dracula, Tintin, Star Wars og mange flere. De seneste år har Thomas især været optaget af en blandingsteknik med Indian Ink og akvarel, men han har også lavet acrylmalerier og skulpturer i tråd. Thomas lader sig inspirere af sin undren over fænomener, han oplever på sin vej, via tv og gratisaviser m.m..

Thomas has a very personal style, which is usually a little woolly in the outline and come with all sorts of mystical fantasy creatures mixed with recognizable characters like Dracula, Tintin, and Star Wars. In recent years, Thomas has been particularly fond of a mixed technique with Indian ink and watercolor, but he has also made some acrylic paintings and sculptures in thread. Thomas is inspired by his wonder over things he sees on his way, on television, and in free newspapers etc.

VIGTIGE UDSTILLINGER/IMPORTANT EXHIBITIONS

- 2000 Histores de vivre, Louvre, Paris 2000 Orangerierne, Paris
- 2000 Visdommens Øje, Helligåndshuset, København
- 2003 Københavns Rådhus
- 2004 Kunstscolens 10 års jubilæum, Helligåndshuset, København
- 2008 Inside - outside, Rundetaarn, København
- 2009 10 års jubilæum, Kunstscolen København
- 2009 OUTsider art Biennale, Rackstadmuseet, Arvika Sverige
- 2010 Outsider Art Biennale, Glasgow
- 2011 The Museum Of Everything #4, London
- 2011 Uden hæmninger – Outsider Art, Rundetaarn, København
- 2013 RÅ POSTCARDS, Galleri VOX, Bergen, Norway



Øverst: Motormusene, nederst: Tintin moder troldene

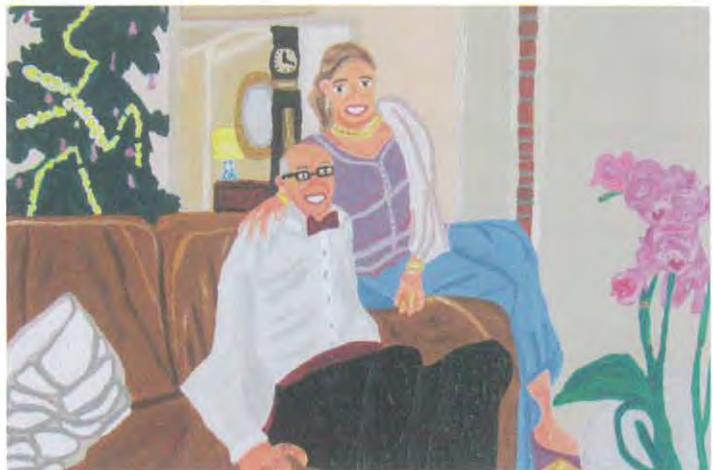




Mor og datter, Mother and daughter



Et forlovet par. An engaged couple



Juleferie i Frankrig. Christmas in France

EMILIE KRISTINE LOUISE CAMBON

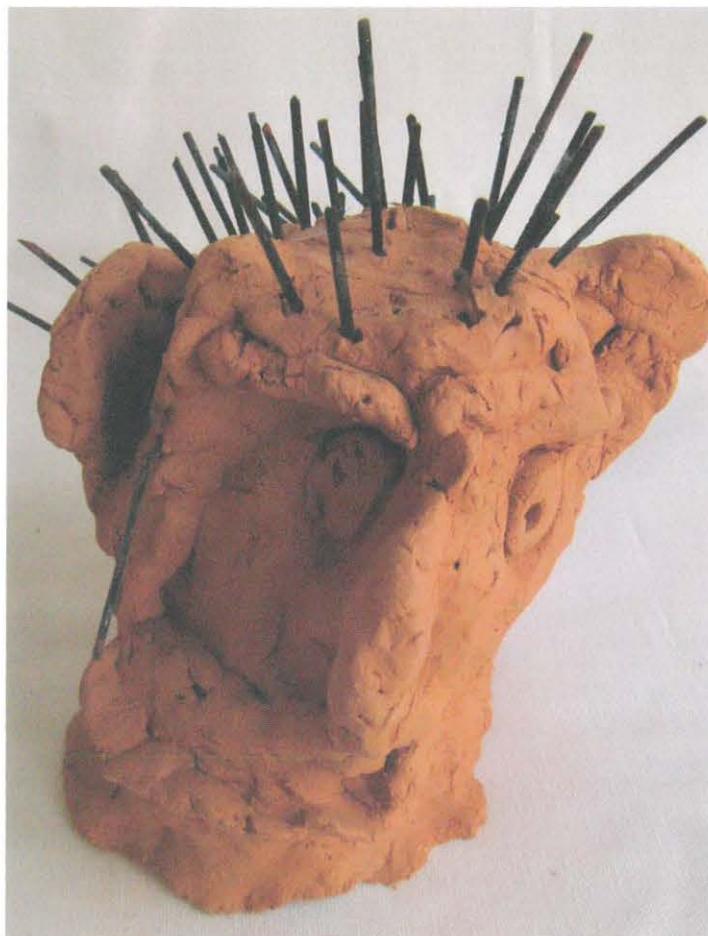
Født/Born: New York, USA 1983
Kunstskolen for voksne udviklingshæmmede

Emilie har været elev på Kunstskolen i perioden 2004 – 2009. Hun er igen begyndt i august 2013, så hendes værker stammer alle fra dette skoleår. Hun har især ladet sig inspirere af sit eget liv ud fra fotos af familien, blomster og på den ugentlige inspirationstur med Kunstskolen. Emilie har arbejdet med mange materialer gennem tiden: Forskellig slags maling, torre farver og mosaik. I år har det foretrukne medium været acryl på lærred og akvarel.

Emilie was a student at Kunstskolen from 2004 – 2009 and in August 2013 she joined again, so her works are all from the past year. She has been particularly inspired by her own life, from photos of the family, flowers, and the weekly inspirational trip with the art school. Over the years Emilie has worked in many materials: different kinds of paint, dry colors, mosaic etc. This year, the preferred medium was acrylic on canvas and watercolors.

VIGTIGE UDSTILLINGER/IMPORTANT EXHIBITIONS

- 2004 Kunstskolens 10 års jubilæum, Helligåndshuset, København
- 2007 Teater Zepelin, København
- 2008 Inside – outside, Rundetaarn, København
- 2008 ALLER Press, København
- 2009 Rigshospitalet, København
- 2009 Gjethuset Frederiks værk



Smashed



One dressing woman

KAARE JØNSSON

Født/Born: Ballerup, Danmark/Denmark 1981
Kunstskolen for voksne udviklingshæmmede

Kaare har studeret på Kunstskolen siden 2006, men hans billeders udtryk har ændret sig væsentligt gennem de sidste to år, idet han på grund af en sjælden øjensygdom har mistet meget af sit syn. Hvor hans motiver tidligere var meget genkendelige, er de nu blevet abstrakte. Ikke at dette gør hans værker mindre interessante. Kaare er fortsat i en proces hvor han søger nye muligheder med de begrænsninger, handicappet forvolder. Ud over abstrakte malerier, har Kaare de sidste to år også fordystet sig i gengivelse af ansigter i keramik, hvori han har frembragt nogle meget ømme, sansende udtryk, men hvor man også kan følge det gradvise tab af synet.

Kaare has studied at the Art School since 2006. But his pictures have changed significantly over the last two years due to a rare eye disease, which has left him almost blind. Where his motives were previously very realistic they are now becoming abstract. This does not

make his work less interesting. Kaare is still in a process of searching for new opportunities within the limitations given by his disability. Besides abstract paintings, Kaare has for the past two years also immersed himself in the representation of faces in ceramic, in which he has produced some very tender and sentient expression, but where you can also follow the gradual loss of vision.

VIGTIGE UDSTILLINGER/IMPORTANT EXHIBITIONS

- 2008 Aller Press, København
- 2008 Inside Outside, Rundetaarn, København
- 2009 Rigshospitalet, København
- 2009 Østerled, Charlottenlund
- 2011 Uden hæmninger – Outsider Art Rundetårn

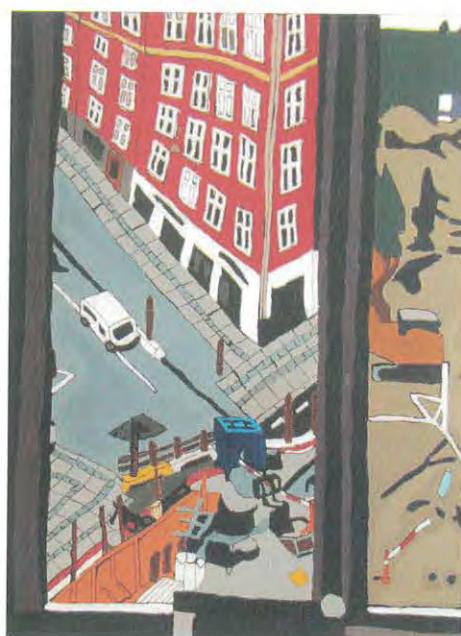
The woman at the sea



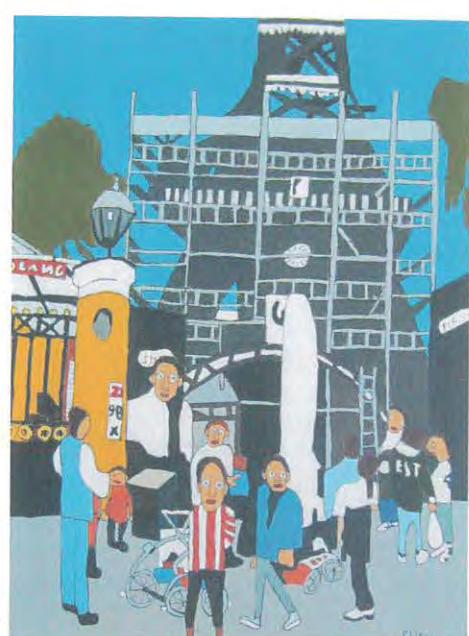




Claus



Vejarbejde



Stillads

CHRISTIAN CARLSEN

Født/Born: København, Danmark/Denmark 1974
Kunstskolen for voksne udviklingshæmmede

Christian har studeret på Kunstsolen siden 2006. Han finder sin inspiration i massemeldier, samvær i dagligdagen og den ugentlige inspirationstur med skitsebøger til museer, udstillinger, i byen og parker m.m. På denne udstilling har han bl.a. Københavnermotiver, diverse værksteder på Væveriet Svanevej og underfundige skulpturer i tråd, papror og hvad han ellers lige har haft ved hånden. Christian har en meget sansende streg, hvor han skildrer objektets konturer følsomt.

I de senere år har han tegnet sine motiver op med Indian Ink og pen på indfarvet bund. Christian foretrækker oftest at have et foto som inspiration for sine malerier.

Christian has studied at the Art School since 2006. He finds his inspiration in mass media, interaction in everyday life and the weekly inspirational trip with sketchbooks to museums, exhibitions in town, parks etc. At this exhibition he presents Copenhagen motives, various

workshops at the sheltered employment "Væveriet" Svanevej and subtle sculptures of wire, tubes, and whatever else he has at hand. Christian has a very sensuous line, where he describes the object's contours. In recent years he has been drawing his subjects in Indian ink and pen on a colored ground. Christian prefers to have a photo as inspiration for his paintings.

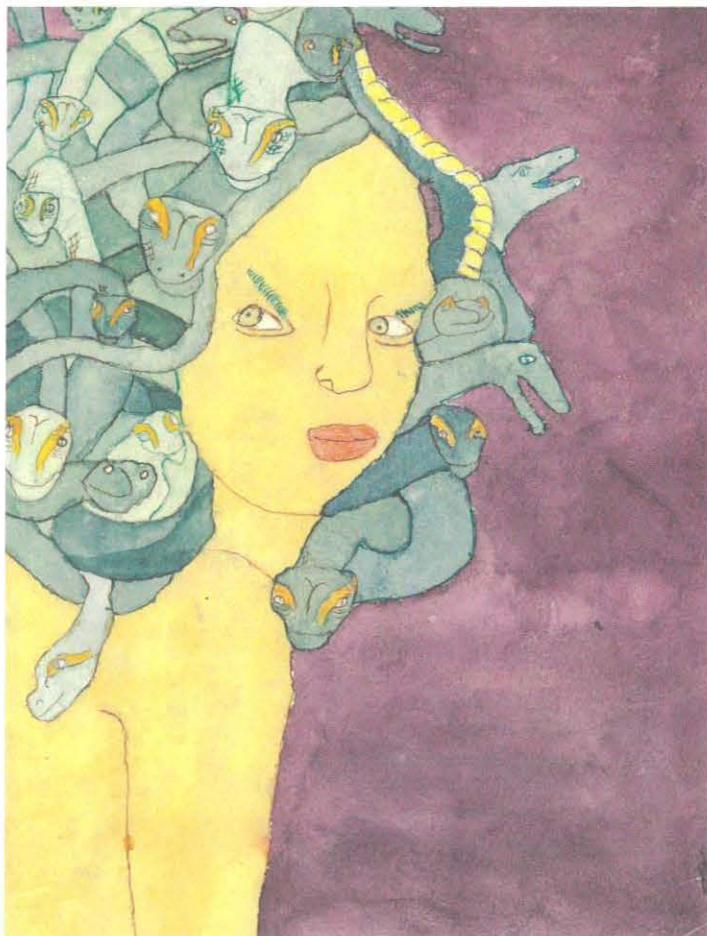
VIGTIGE UDSTILLINGER/IMPORTANT EXHIBITIONS

- 2008 Inside - outside, Rundetaarn, Copenhagen
- 2008 KRAFTKUNST, Gaia Museum, Randers
- 2008 Udvekslingsprojekt i Finland
- 2009 OUTsider art Biennale, Rackstadmuseet, Arvika Sverige
- 2011 The Museum Of Everything #4, London
- 2011 Uden hæmninger – Outsider Art, Rundetaarn, Copenhagen
- 2013 RÅ POSTCARDS, Galleri VOX, Bergen, Norway

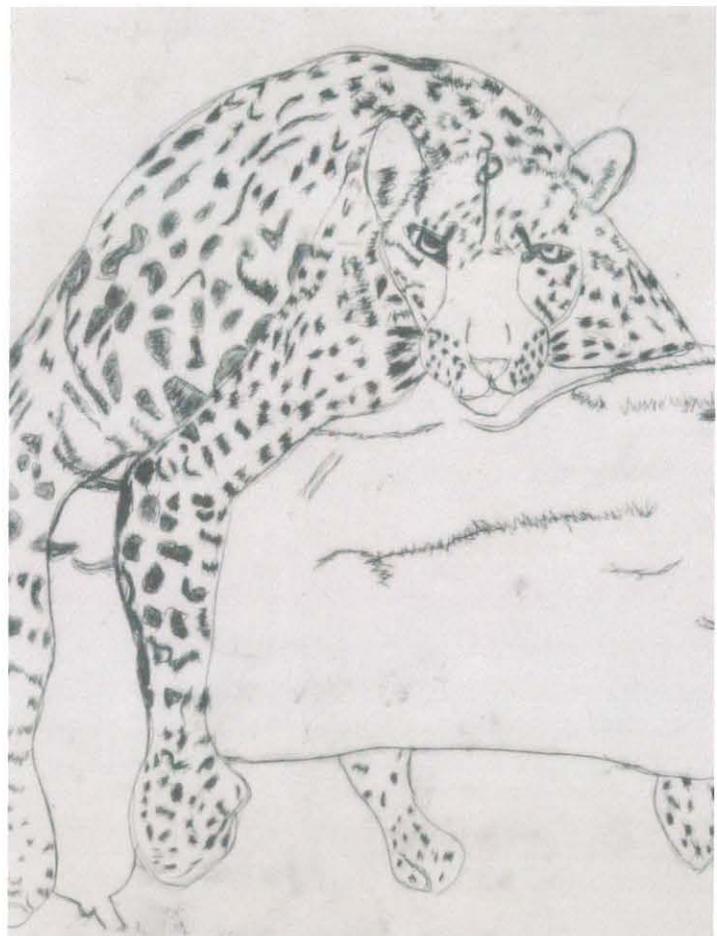


Christian Carlsen





Portræt af Medusa



Doven Tove

CHRISTINE GUNVOR JENSEN

Født/Born: København, Danmark/Denmark 1979
Kunstskolen for voksne udviklingshæmmede



To som leger

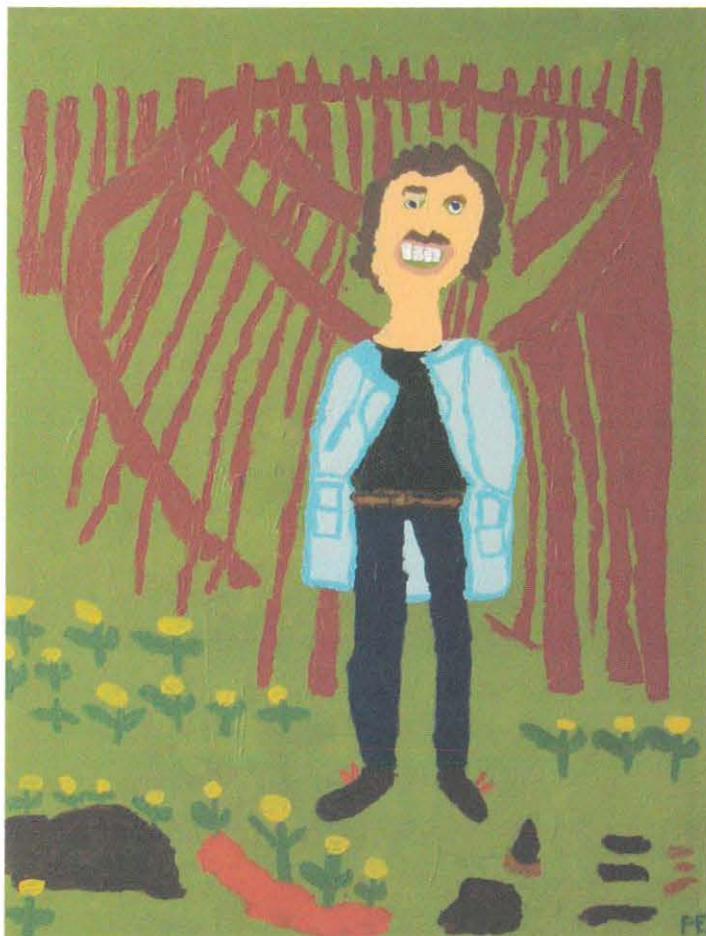
Christine har studeret på Kunstsolen 2001-2005 og igen fra 2009. Christines billeder er ofte meget sirlige og sansende. Christine har sans for detaljer og præcision og er meget vedholdende og kritisk i sit billedarbejde. Hendes arbejder har mange facetter. Nogle gange arbejder hun i månedsvis på det samme billede. Andre gange laver hun hurtige dynamiske værker, der bliver til på få minutter. Alt sammen kendetegnet ved Christines skrøbelige streg. De senere år har hun især arbejdet med raderinger, som hun ofte laver en sort/hvid version af og én farvelagt med akvarel. Men hårretninger i pels på fx ulve har også været i særlig fokus.

Christine studied at the Art School from 2001-2005 and again from 2009. Christine's pictures are often very neat and sentient. Christine

pays attention to detail and accuracy, and she is very persistent and critical in her work. Sometimes she works for months on the same image – at other times she does fast dynamic works that are delivered in a few minutes. Everything is characterized by Christine's fragile line. In recent years she has mainly worked with etchings as she often makes a black and white version and one colored with watercolor. Also texture of fur of e.g. wolves has been in focus.

VIGTIGE UDSTILLINGER/IMPORTANT EXHIBITIONS

- 2003 Københavns Rådhus,
- 2004 Kunstsolens 10 års jubilæum, Helligåndshuset, København
- 2012 Østerfælled Torv, CSB København



Tommy Seebach



Den ældre og den yngre

PER ERIK JOHAN ERIKSSON

Født/Born: Osby, Sverige/Sweden 1957
Kunstskolen for voksne udviklingshæmmede

Per har i år haft ti års jubilæum på Kunstskolen. Pers milde væsen kommer til udtryk i en fin og følsom streg. Igennem sine værker skildrer han historier og fortællinger, bl.a. om "Brødrene Løvehjerte", "Den gode og den onde", "Den ældre og den yngre", inspiration fra studietur til Berlin og musik og film – ofte med afsæt i en spontan idé. Pers foretrukne teknikker er acryl og akvarel, der ofte bliver skabt ud fra sanselige tegninger, der er tegnet på skolens inspirationsture, eller ud fra fotografier hentet på internettet.

Per celebrated his 10th anniversary at the Art School this year. Per's mild nature is expressed in a fine and sensitive line. Through his works he depicts stories and tales, including the "Brothers Lionheart", "The Good and the Bad", "The older and the younger", inspiration from a study trip to Berlin, music and movies – often based

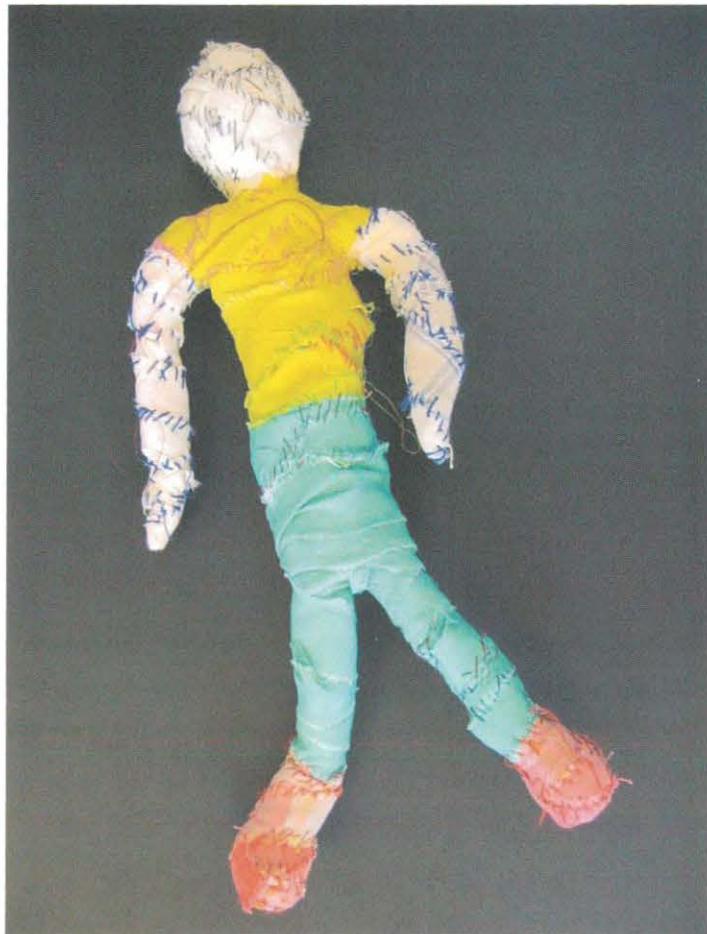
on a spontaneous idea. Per prefers technique with acrylic and watercolor, which are often created from sensuous drawings made either on school trips or from Photography found on the Internet.

VIGTIGE UDSTILLINGER/IMPORTANT EXHIBITIONS

- 2004 Kunstskolens 10 års jubilæum, Helligåndshuset, København
- 2008 Inside - outside, Rundetaarn, København
- 2008 KRAFTKUNSTKUNSTKRAFT, Gaia Museum Randers
- 2012 Østerfælled Torv, CSB København
- 2013 RÅ POSTCARDS, Galleri VOX, Bergen, Norway
- 2014 Per Erikssons jubilæumsudstilling, Kunstskolen for voksne udviklingshæmmede, København



PER 2011



Ole



Mor og mig

MARIANNE QUEBEC MADSEN IBSEN

Født/Born: København, Danmark/Denmark 1958
Kunstskolen for voksne udviklingshæmmede



Kongefamilien

Mariannes glade og energiske personlighed, skinner igennem i hendes meget produktive værker.

Hun elsker at afprøve nye ideer og teknikker. Dette ses i en bred vifte af forskellige værker, der rummer alt fra skulptur, grafik og acryl til forskellige blandingsteknikker.

Marianne finder selv forlæg til sine motiver på internettet – det kan være billeder fra børneprogrammer fra tv eller af kendte personligheder fra film, hun har set. På udstillingen er også værker i tråd, billeder inspireret af besøg hjemme hos holdkammerater og af den kongelige familie.

Marianne's happy and energetic personality shines through her very productive works. She loves to try new ideas and techniques. This is seen in a variety of different works from sculptures, graphics, acrylic and different mix techniques. Marianne finds her subjects on the Internet, which can be pictures of children's programs from television or celebrities from movies she has seen. At this exhibition she shows works in fiber, works inspired from visiting teammates, and of the royal family.

VIGTIGE UDSTILLINGER/IMPORTANT EXHIBITIONS

2012 Østerfælled Torv, CSB København

2013 RÅ POSTCARDS, Galleri VOX, Bergen, Norway



Frida Kahlo II

STERE



Frida Kahlo III



Frederik og Mary



Familien Krøyer

STEFFEN DE LA MOTTE MAAHR

Født/Born: Hillerød, Danmark/Denmark 1975
Kunstskolen for voksne udviklingshæmmede

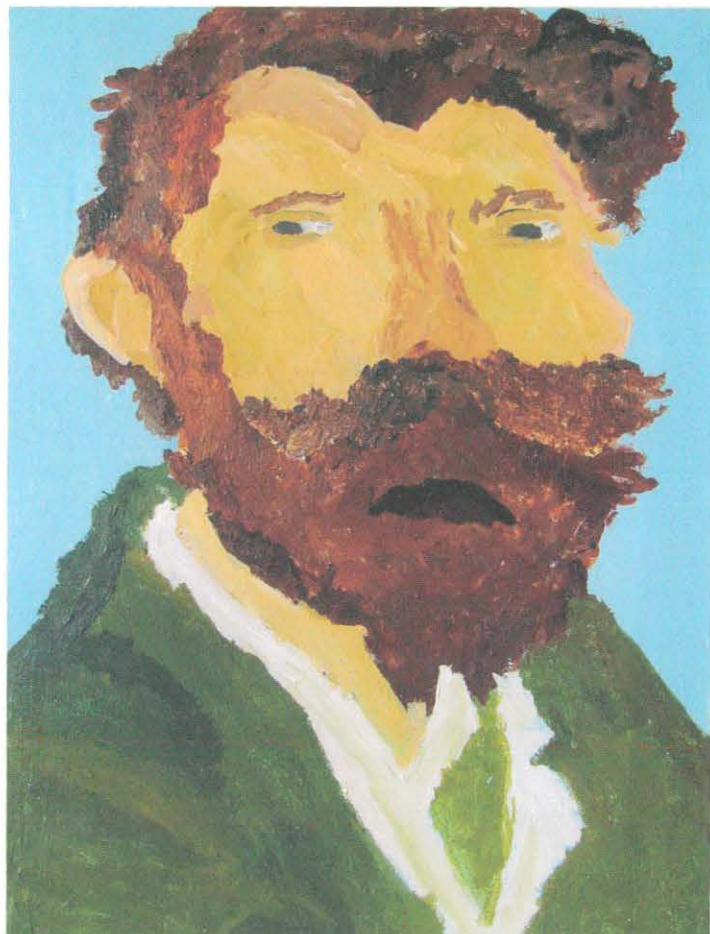
Steffen havde sit første år på Kunstsolen i 1997/1998, men efter nogle år, hvor han lavede noget andet, besluttede Steffen sig i 2003 for igen at søge optagelse, efter at have set dokumentarfilmen om Kunstsolen: "Tosset med kunst". Steffen har gennem årene oparbejdet en meget personlig og sikker stil, der afspejler et stort personligt engagement og fascination. Steffens billeder tager ofte afsæt i fotos og hans skitser tegnet på inspirationsturene med skolen. Men han fascineres også af film og tv-serier og andre kunstnere f.eks. Lykke, Kroyer og Frida Kahlo. Steffen elsker at male med acryl, som helt sikkert er hans yndlingsteknik, men drister sig nogle gange til at afprøve andre teknikker, fx Indian Ink og linoleumssnit. Steffens billeder kendetegnes bl.a. ved en meget markant konturstreg.

Steffen had his first year at art school in 1997/1998. After some years of doing other things, he decided to reapply in 2003 upon watching a documentary about the Art School called "Crazy about art." Over the years Steffen has developed a very personal and distinctive style

that reflects a strong personal commitment and fascination. Steffen's images are often based on photos and sketches drawn on inspiration trips with the school. Movies and television series and other artists such as Lykke, Kroyer and Frida Kahlo also fascinate him. Steffen loves to paint in acrylic, but every now and again he tries out other techniques such as Indian ink and linocut. Steffens images are characterized by a very strong outline.

VIGTIGE UDSTILLINGER/IMPORTANT EXHIBITIONS

- 2004 Kunstsolen 10 års jubilæum, Helligåndshuset, København
- 2008 KRAFTKUNST, Gaia Museum, Randers
- 2008 Inside - outside, Rundetaarn 2008 ALLER Press, København
- 2008 Rigshospitalet 2009 Udvekslingsprojekt i Finland
- 2011 Uden hæmninger – Outsider Art, Rundetaarn, København
- 2012 Steffen Maahrs jubilæum, Gentofte Hovedbibliotek
- 2012 Østerfælded Torv, CSB København



Kroyer



H.C. Andersen

OLINE CECILIE HEDEGAARD

Født/Born: Lemvig, Danmark/Denmark 1990
Kunstskolen for voksne udviklingshæmmede

Oline Cecilie studerede på Kunstskolen fra 2009 til sommeren 2013. Cecilie's billeder er karakteriseret ved deres meget følsomme, løse streger. Hun søger oftest sin inspiration på internettet og er især interesseret i religiøse, historiske personligheder, som hun har malet mange portrætter af. Men også dyr er et yndet motiv. Her på udstillingen har hun værker i Indian Ink og akvarel af kør, leguaner og dalmatinere.

Oline Cecilie Studied at the Art School from 2009 up to the summer 2013. Highly sensitive, loose lines characterize Cecilie's images.

She often seeks her inspiration on the Internet particularly religious and historical figures, of which she has painted many portraits. But animals are also favorite subject. In this exhibition she shows for example works in Indian ink and watercolor of cows, iguanas, and Dalmatians.

VIGTIGE UDSTILLINGER/IMPORTANT EXHIBITIONS

- 2011 The Museum Of Everything #4, London
2012 Østerfælled Torv, CSB København





ATELIER HERRENPLAATS

Rotterdam Holland

Fem Sjøler

NGO Herenplaats er et "billedkunst-aktivitets-center", som består af studier, gallerier og et kunstbibliotek. Her iværksættes udstillinger og pædagogiske kunstprojekter i Holland og i udlandet.

Atelier

Herenplaats har atelierpladser til kunstnere med udviklingshæmning og yder støtte til de økonomiske og kommercielle aspekter i faget. Nogle af kunstnerne har været på Herenplaats siden det blev stiftet i 1991. Flere kendte navne fra Herenplaats er: Hein Dingemans (udstilling i museum Boijmans van Beuningen, 2001), Jaco Kranendonk (permanent udstilling i museet Charlotte Zander i Tyskland og den permanente samling Stadshof), Laan Irodjojo (vægmaleri bestilt af CBK Rotterdam) og Paulus de Groot (permanent samling af MAD museum i Luik og outsider Kunstmuseum, Baltimore USA). Kunstnerne opererer ofte udenfor deres atelier, ikke kun på udstillinger, men også ved forelæsninger, oplæg og workshops. Desuden arbejder de for provision hos både private kunder og erhvervkunder.

Galleri

Vores galleri, der genåbnede i januar 2006 efter et større renoverings arbejde, er beliggende i det kulturelle hjerte af Rotterdam. Her har vi i mere end ti år præsenteret og gjort Outsider Art-kunsten tilgængelig for offentligheden. Hver udstilling kombinerer en eller flere kunstnere fra Herenplaats med en samtidskunstnere fra Holland og andre lande. Vi udgiver også jævnligt bøger, kataloger og artikler om Outsider Art og relaterede emner.

Projekter

Herenplaats organiserer og deltager i forskellige projekter. Fra foredrag og symposier til uddannelsesprogrammer og workshops. Mange af disse projekter er i samarbejde med andre organisationer fra Rotterdam, resten af landet eller udlandet.

Art bibliotek

Herenplaats har sit eget kunstbibliotek med mere end hundrede private kunder og erhvervkunder som medlemmer. Hundredevis af malerier og tegninger af Herenplaats-kunstnere finder på denne måde vej til boliger og kontorer i Rijnmondområdet. Det vigtigste mål er at lade kunstværkerne nå ud til så mange hjem og kontorer som muligt. Det beskedne medlemskabsgebyr hjælper med at sikre, at kunsten bliver tilgængelig for et bredt publikum.

Kunstakademi

Personer med et intellektuelt handicap kan ikke optages på de ordinære kunstakademier. Derfor har Herenplaats udviklet en tilpasset kunstuddannelse for disse personer. Supervisering med undervisning ved professionelle kunstnere og lærere. Varigheden af og tempoet i undervisning er tilpasset den enkelt elevs evner. Efter et vellykket forløb kan man slutte sig til kunstner-kollektivet Herenplaats.

Five pillars

The NGO Herenplaats is a whirlwind of activities centered around visual arts, comprising of the studios, the gallery, exhibitions in the Netherlands and abroad, the art library and (educational) art projects.

Studios

Herenplaats has studio space for artists with an intellectual disability and provides support in the financial and commercial aspects of the profession. Some of the artists have been with Herenplaats since its founding in 1991. Familiar names are: Hein Dingemans (exhibition in museum Boijmans van Beuningen, 2001), Jaco Kranendonk (permanent exhibition in museum Charlotte Zander in Germany and permanent collection Stadshof), Laan Irodjojo (wall painting commissioned by CBK Rotterdam) and Paulus de Groot (permanent collection of M.A.D museum in Luik and outsider Art Museum, Baltimore U.S.A.). The artists often operate outside their studio, not only in exhibitions, but also in lectures, presentations and workshops. Furthermore they work on commissions by both private and corporate clients.

Gallery

Our gallery, which reopened in January 2006 after major refurbishment, is situated at the cultural heart of Rotterdam. Here we have been presenting for longer than ten years art to the general public, specializing in Outsider Art. Each exhibition combines one or more artists of the Herenplaats with contemporary artists from the Netherlands and other countries. We also regularly publish books, catalogues and articles about Outsider Art and related subjects.

Projects

Herenplaats organizes and participates in various projects. From lectures and symposiums to educational programs and workshops. Many of these projects are in collaboration with other organizations from Rotterdam, the rest of the country or abroad.

Art library

Herenplaats has its own art library with more than hundred private and corporate members. Hundreds of paintings and drawings of Herenplaats artists thus find their way to homes and offices in the Rijnmond area. The main goal is to let the artwork reach as many homes and offices as possible. The modest memberships fees help insure that the art is accessible to a wide public.

Art academy

People with an intellectual disability are not admitted to the regular art academies. Herenplaats has therefore developed an adapted art training for these persons. Professional artists and art teachers supervise the lessons in the program. The length and pace of the training are set in accordance to each student's abilities. After a successful training one can join the artists collective of the Herenplaats.



INUTI

Stockholm Sverige/Sweden



INUTI stiftelsen har daglige aktiviteter koncentreret om kunstnerisk arbejde for mennesker med udviklingshæmning.

Vi har to studier og et galleri, alle beliggende downtown Stockholm, hvor der arbejder omkring 40 mennesker. Femten af disse er vejledere med kvalificerede kunstneriske, pædagogiske og psykologiske kvalifikationer.

Vort arbejde bygger på loven – LSS, en særlig lov i Sverige, som giver mennesker med udviklingshæmning ret til støtte og et tilfredsstillende dagligaktivitetstilbud efter eget valg.

Vi ser kunsten som et middel til kommunikation og forsøger at vejlede og hjælpe den enkelte til at udvikle deres personlige stil og færdigheder, hvilket giver dem muligheder for at udtrykke sig på forskellige måder.

Dette er et resumé af vores mål for dette år:

- Muligheden for at vokse som et uafhængigt og ansvarligt menneske og udvikle sig som kunstner i en forstående og kreativ atmosfære.
- Udvikling på det personlige plan gennem koncentreret arbejde, både individuelt og i grupper under kvalificeret kunstnerisk vejledning.
- En fyldestgørende dagligaktivitet med respekt for den enkelte.

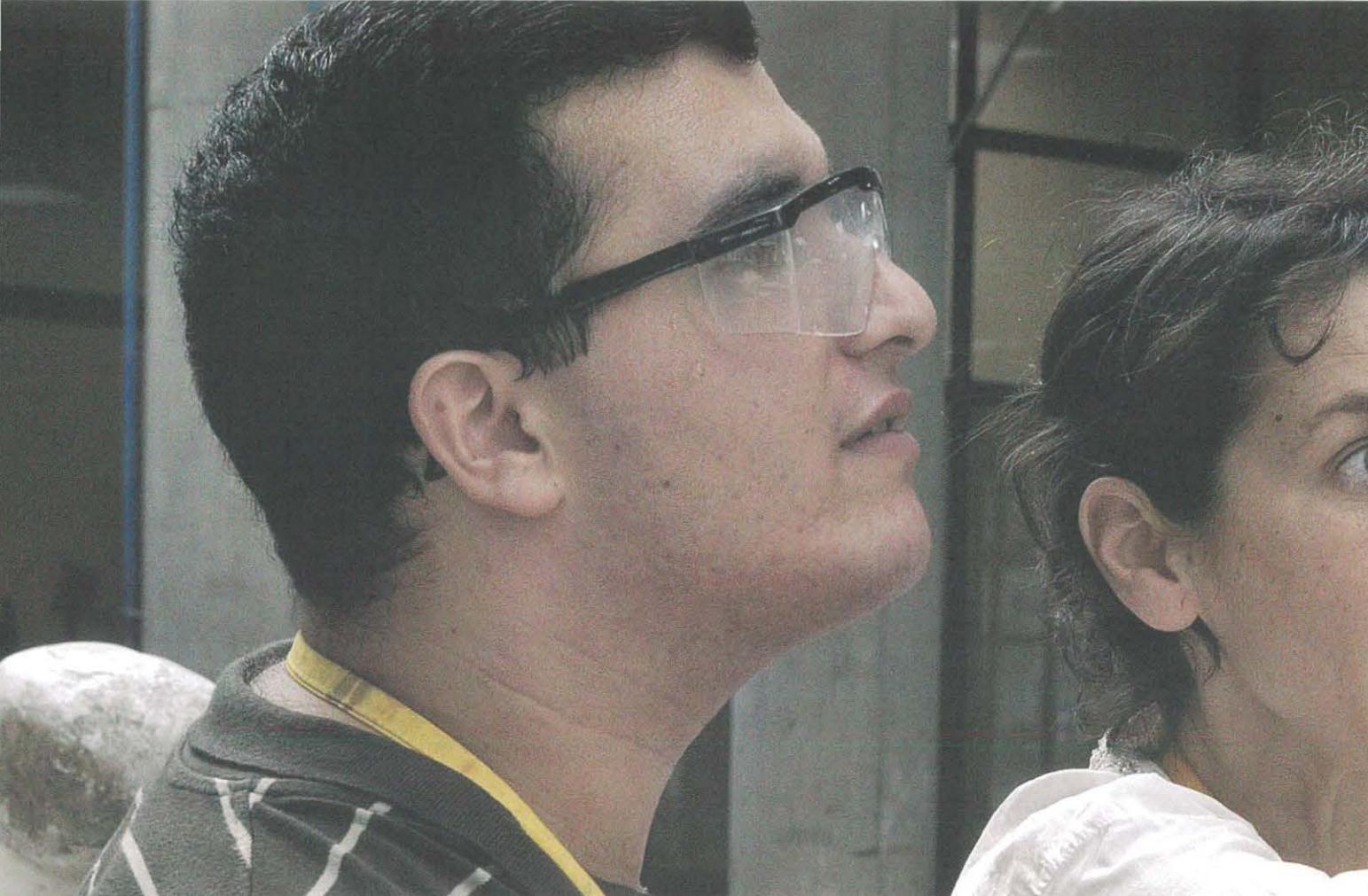
The INUTI foundation runs daily activities concentrated on Art work for people with intellectual disabilities.

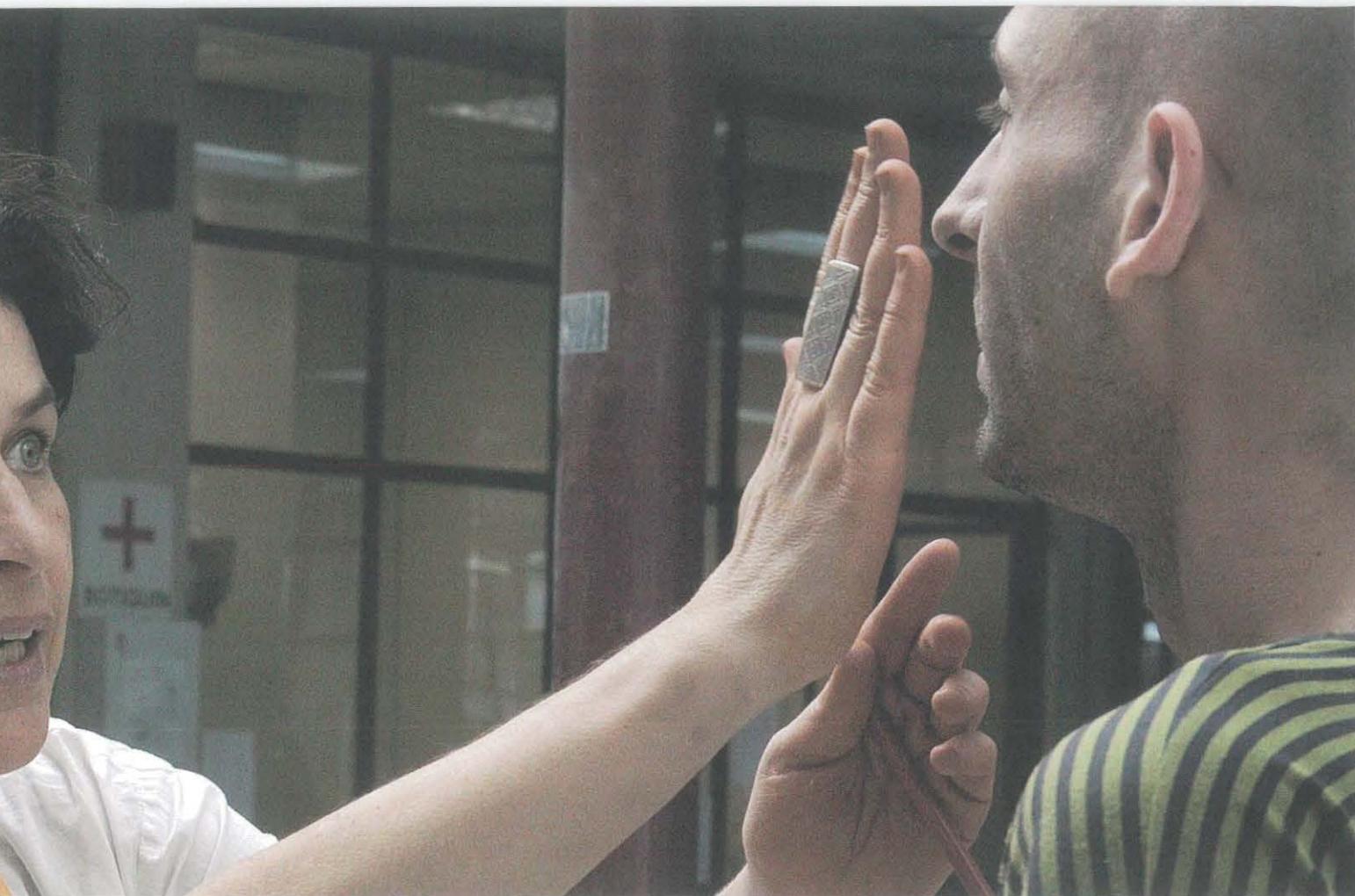
We have two studios and a gallery all situated in downtown Stockholm where about 40 people work. Fifteen of these are qualified supervisors with artistic, pedagogic and psychological experience.

Our work is built upon the LSS law, a special law here in Sweden that gives people with intellectual disabilities the right to support and to a fulfilling daily activity of their own choice. We look upon art as a means of communication and try to guide and help each person to develop his or her own personal style and proficiency, thus giving them means to express themselves in different ways.

This is a summary of our aims for this year:

- The possibility to grow as an independent and responsible human being and develop as an artist in an understanding and creative atmosphere.
- Development on a personal level through concentrated work both individually and in a group under qualified artistic guidance.
- A fulfilling daily activity with respect for each person.





DEBAJO DEL SOMBRE

Madrid Spanien/Spain

Debajo del Sombrero er en non-profit organisation, der består af flere initiativtagere, fra forskellige fagområder inden for kunst og handicap. En platform for at skabe, formidle og producere kunst, hvor hovedpersonerne er mennesker med udviklingshæmning.

Atelierets mål er, gennem kunstneriske og kreative udtryk, at bidrage til forbedring af livskvalitet, hos mennesker med udviklingshæmning. At skabe plads til kunstneriske projekter, at fremme kunstneriske karrierer og at formidle kontakten til gallerier og kunstsamlere.

Vi har fire forskellige programmer, hvor vi arbejder i forskellige samtidskunstneriske værksteder. De fire undervisningsværksteder er forbundet med hinanden: Al matadero sin miedo, El sombrero en la casa, El sombrero en Bellas Artes, og los Artistas del Sombrero.

Debajo del Sombrero is a non-profit organization, comprising several promoters from different fields of art and disability. Debajo del Sombrero is a platform for creation, dissemination, and production of art where the main characters are people with intellectual disabilities.

Our goal is to contribute to improving the quality of life of people with intellectual disabilities through artistic and creative expression. The main goals are to create space for artistic projects, to encourage artistic careers, and to create liaisons with galleries and art collectors.

We have 4 different programs and we work in different contemporary artistic spaces. The 4 training programs are interrelated: Al matadero sin miedo, El sombrero en la casa, El sombrero en Bellas Artes y los Artistas del Sombrero.

www.debajodelsombrero.org





BIFROST

Randers Danmark/Denmark

Kunstskolen Bifrost startede i 1995 med ti elever. Nu er der 21. På Bifrost er der tilknyttet seks lærere der alle har kunstnerisk og pædagogisk baggrund. Lærerne arbejder, så der altid er tre lærere på skolen og tre der holder fri for at arbejde med egne kunstneriske udtryk. Et ophold på Bifrost giver mulighed for at indgå i et kunstnerisk miljø, hvor eleverne udvikler deres evner, fordyber sig og opdager nye måder at udtrykke sig på.

Der arbejdes med forskellige materialer og teknikker inden for tegning, maleri, grafik og skulptur. Der undervises i farve- og materialelære, ligesom eleverne får et indblik i kunsthistorie.

Det overordnede pædagogiske mål er at eleverne i større og større udstrækning kan stille sig selv relevante opgaver der er befordrende for deres egen kunstneriske udvikling.

Kommende elever, der påtænker et år på kunstskolen, kan komme i praktik og selv erfare, om arbejdet med det kunstneriske har deres interesse.

At udstille er en vigtig del af at være elev på Bifrost. Elever på Bifrost har bl.a. udstillet i USA, Japan, Kina, Finland, Tyskland, Frankrig, Belgien og Australien.

Bifrost Art School began in 1995 with 10 students – now there are 21. At Bifrost there are 6 teachers who all have an artistic as well as a pedagogical background. The teachers rotate between working at the school and taking time off to do their own work of art.

A course at Bifrost offers the opportunity to engage in an artistic environment where pupils develop their skills, immerse themselves, and find new ways of expressing themselves. We work with different materials and techniques in drawing, painting, printmaking and sculpture. There is also teaching in color and material science, as students gain an insight into the history of art.

The overall educational objective is that students continuously develop their ability to set themselves relevant tasks that are conducive to their own artistic development.

Prospective students, contemplating a year at Bifrost, can be interns and through this work experience they can find out if the artistic work is for them.

To exhibit is an important part of being a student at Bifrost. Bifrost have had exhibitions in the USA, Japan, China, Finland, Germany, France, Belgium and Australia.



Steffen de la Motte Maahr



Per Eriksson

KUNSTSKOLEN FOR VOKSNE UDVIKLINGSHÆMMEDÉ

København NV, Danmark/Denmark

Kunstskolen er en levende skole for voksne udviklingshæmmede med lyst og evne til at udvikle deres personlige billedsprog. Man er her, fordi man vil noget med at skabe billeder. Skolens mål er derfor, at den enkelte elev finder sin helt personlige udtryksform og bliver i stand til – på egen hånd – at anvende de materialer og teknikker, der, for dem, er bedst til formålet. Den enkelte elevs ønsker og muligheder er udgangspunkt for det individuelle forløb, der udarbejdes i samarbejde mellem eleven og underviserne. Det handler om en faglig og kunstnerisk udvikling, at lære materialer at kende, at arbejde med at udvikle teknikker og at arbejde med forskellige udtryksformer, men først og fremmest, at hver enkelt finder sin egen udtryksform.

Skolen åbnede I 1994. Årligt går ti elever på skolen, hvoraf flere har gået her i mange år – en enkelt i 17 år. Skolen er et meget specialiseret tilbud, hvor de fleste elever har en særlig stærk identitet som billedkunstner. Undervisningen varetages af to undervisere, som har både kunstneriske og pædagogiske kvalifikationer. Skolen hjælper eleverne med at synliggøre og sælge deres værker, ved at udlåne værker til udstillinger i ind -og udland og ved at arrangere diverse udstillinger.

Der arbejdes med forskellige materialer og teknikker inden for tegning, maleri, grafik og skulptur. Der underves i farve- og materialelære, ligesom eleverne får et indblik i kunsthistorie.

Hvert tredje år tager holdet på studietur – den seneste gik i april 2013 til Berlin, hvor vi blandt andet besøgte kunstværkstedet Mosaik, Hamburger Bahnhof, Brücke museum og det jødiske museum. Tidligere studieture er gået til Firenze, Paris og Barcelona.

De fleste værker udspringer fra den enkelte elevs egne ideer og ønsker, men hvert år planlægges der også nogle fælles forløb ud over croquistegning. Med på denne udstilling er værker fra forløb med "Gentagelse og variation", "Trådkunst" og "Mit hjem". Disse forløb er yderligere beskrevet på de følgende sider.

Eventuelle interessererde kommende elever kan komme i praktik på skolen i en uge i november. Optagelsesproven finder sted i begyndelse af marts hvert år. Skolen er en del af Københavns Kommunes Center Paletten.



Glyptoteket

The Art School is a vibrant school for adults with learning disabilities and a desire and ability to develop their personal imagery. You are here because you want to create images. The school's goal is that each student finds his or her personal expression and will be able to use materials and techniques independently. The individual student's needs and options are based on the individual programs drawn up in collaboration between student and teacher. It is all about a professional and artistic development, acquiring knowledge of different materials and techniques, and about working with different expressions, but first and foremost that each student finds a personal expression.

The school opened in 1994. There are 10 students enrolled and they may stay on for years. One student was at the school for 17 years. The school is a very specialized place, where most students have a particularly strong identity as artists. Two teachers who both have artistic and educational qualifications carry out the teaching.

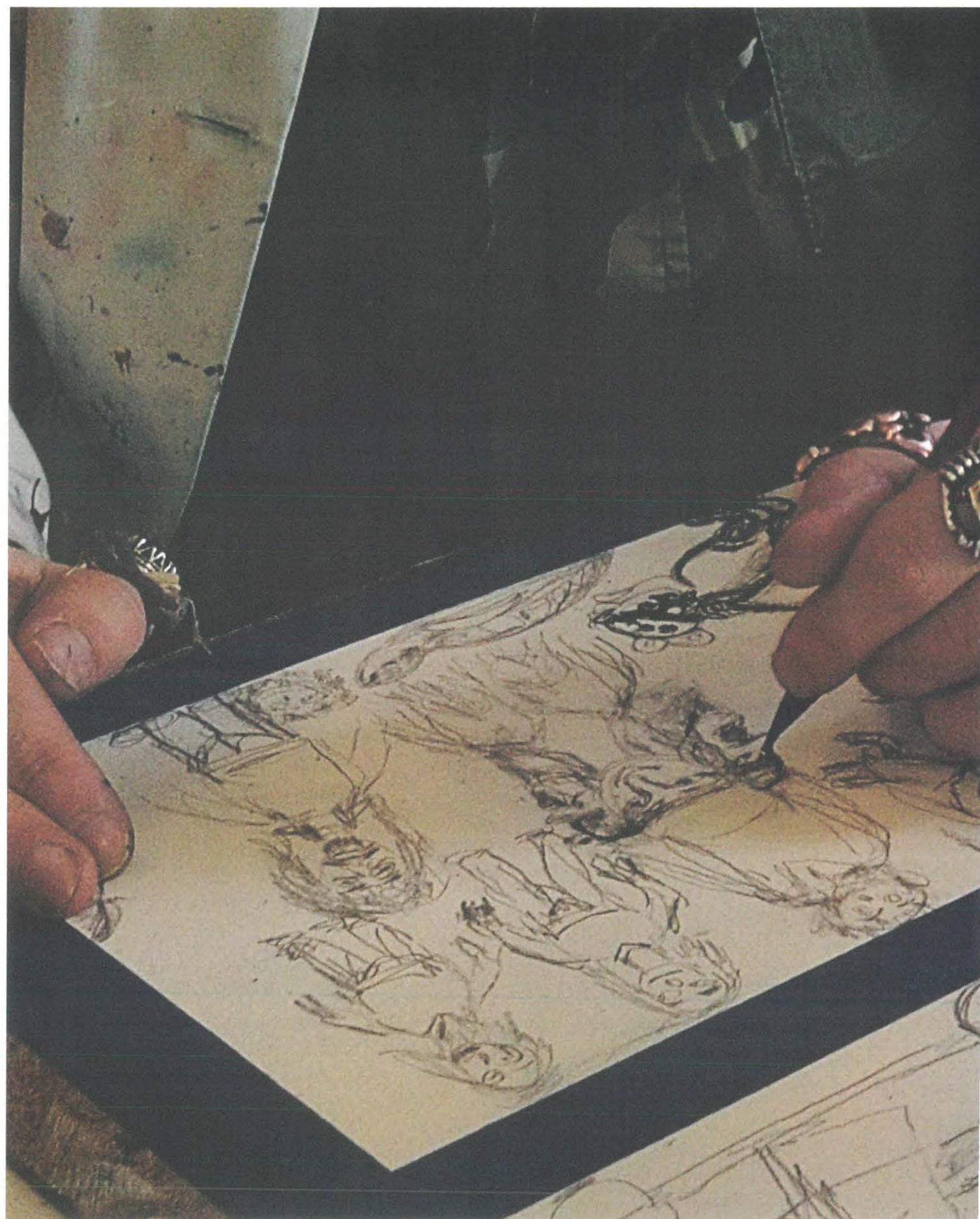
The school helps students visualize and sell their works, by lending works to exhibitions in Denmark and abroad and by organizing various exhibitions.

We work with different materials and techniques in drawing, painting, graphics, and sculpture. Through teaching in colour and material science, the students gain an insight into the history of art.

Every three years, the team goes on a field trip, the latest in April 2013 was to Berlin, where we visited the art workshop Mosaic, Hamburger Bahnhof, Brücke Museum and the Jewish Museum. Past trips have gone to Florence, Paris, and Barcelona.

Most works derive from the student's own ideas and wishes, but every year there are some common courses, including croquis drawing. At this exhibition there are works from the courses "Repetition and variation", "Fiber sculpture" and "My Home". These are further described on the following pages.

Prospective students can attend the school as interns for a week in the autumn and thus get to know the school before applying. The entrance examination takes place in the beginning of March each year. The school is part of the City of Copenhagen's Center Paletten.



Thomas Larsen





Christine Jensen



Marianne Ipsen

TRÅD – EKSPERIMENTERENDE SKULPTUR

Inspireret af den nu afdøde amerikanske outsider kunstner Judith Scott, har Kunstskolens elever i foråret 2012 arbejdet skulpturelt med tråd.

Judith Scott blev født i Ohio, døv og med Downs Syndrom. Judith levede det meste af sit liv på en stor institution, og døde i 2005, 61 år gammel.

De sidste 20 år af sit liv boede hun i Californien i en beskyttet bolig og arbejdede hver dag på Creative Growth, et kreativt værksted for personer med udviklingshæmning. I starten var der ikke noget, der interesserede Judith på Creative Growth. Men efter at en gæstelærer introducerede hende for Fiber Art i 1987, begyndte hun at lave skulpturelle former på sin helt egen måde.

Nogle elever kombinerede allerede kendte teknikker, fx kunne en strikke og en anden hækle. Der blev viklet, knyttet, vævet og syet. Undervejs blev der udviklet særlige teknikker.



Kaaare Jonsson



FIBER – EXPERIMENTAL SCULPTURE

Inspired by the American outsider artist - Judith Scott - students at Kunstsksolen worked with sculptures in fiber in the spring of 2012.

Judith Scott was born in Ohio, deaf and with Down's syndrome. Judith lived most of his life in a large institution, and died in 2005, 61 years old.

The last 20 years of her life, she lived in California in a sheltered housing, and worked every day at Creative Growth, a creative workshop for people with disabilities. To begin with nothing interested Judith at Creative Growth. But after a guest teacher introduced her to Fiber Art in 1987, she began to make sculptural forms.

Some of the students combined techniques they already knew. One knew how to knit another one knew crocheting. Things were wrapped, attached, woven, and sewn. Along the way special techniques were developed.



Marianne Ipsen





Christine Jensen, portrætter af Anne



Tiger



Birgit Neja Jensen

VARIATION OG GENTAGELSE

Forløbet tager udgangspunkt i udstillingen på Statens Museum for Kunst: "Matisse – fordobling og variation" 2012, hvor omdrejningspunktet var: "Gentagelsen som metode", som handlede om den undersøgelsesproces, der optog Matisse hele livet. Et særligt fokus var måden, hvorpå kunstneren udviklede sit værk gennem en strategisk gentagelse af samme motiv, idet han varierede farver og udtryksformer.

Eleverne på Kunstsolen arbejdede, efter at have set udstillingen i efteråret 2012, med "Variation og gentagelse", hvilket resulterede i mange aha-oplevelser. Hvor mange tidligere mente, at et motiv var udtømt, når det var malet en gang, fik de nu særligt øje på, at motiverne kan ændre meget udtryk, når de gengives igen og igen, fx i forskellige teknikker eller med nye udvælgelse af detaljer, farver m.m.

Christine sagde efterfølgende: "det var sjovt, jeg fik øje på nye ting når jeg lavede variationer af samme motiv".

VARIATION AND REPETITION

This course was based on an exhibition at the National Museum of Art called "Matisse - Doubles and Variations" 2012. Here the focal point was "Repetition as a Method". Which was about the review process, that occupied Matisse his entire life. A special focus was the way in which the artist developed his work through a strategic repetition of the same scene, as he varied colors and styles.

Upon seeing the exhibition the students worked with the theme of variation and repetition, a project that provided many eye-opening experiences. Whereas many students prior to the course believed that a subject was exhausted when it had been painted once, they now developed an eye for the way in which motives change when painted over and over again.

Christine later said, "it was fun, I saw new things when I was doing variations on the same subject."



Kaaare Jonsson



Marianne Ipsen

MIT HJEM/MY HOME



Per og Steffen

Interessen for hvor og hvordan man kan bo, har alle årene været et emne, der er blevet talt meget om på Kunstsolen. Ikke mindst når nogen havde planer om at flytte. I efteråret 2013 blev vi derfor enige om at lave et forløb, vi valgte at kalde "Mit hjem". De ugentlige ture gik i denne periode hjem til samtlige elever og undervisere. Her blev der stolt vist frem og flere steder fik vi kaffe og kage. I alle hjem blev der tegnet og fotograferet, og mange af disse skitser og fotografier blev senere til billede. Nogle valgte at tegne et udsnit af interiøret, det udvendige hus eller små pyntegenstande, som endte med at blive ikoniske symboler på den besøgte.

Forløbet har givet alle et større indblik i hinandens liv uden for skolen og givet anledning til mange gode samtaler.

The interest in how people live has always been a subject for a lot of talk at the art school. Especially when someone plans to move. In 2013 we therefore had a theme called "my home". In this period the weekly trips went to the homes of all students and teachers. Everyone was proud to present their homes and often we were treated to coffee and cake. In every home the student drew up sketches and took pictures and many of these drawings and photographs were later turned into images. Some chose to draw a section of the interior or the exterior of a house, others selected small decorations, which eventually became iconic symbols of the visited home.

The process has given everyone a greater understanding of each other's lives outside of school and given rise to many good conversations.



Steffen, Thomas, Per, Christian, Kaare og Tove





Kunstsolen

for voksne udviklingshæmmede

Svanevej 24, 2, sal – 2400 København NV – www.kunstsolenkbh.dk



Socialforvaltningen
Københavns Kommune

